

《組み立て手順の変更》

★TB-04シャーシキット組立説明図の ③ ~ ⑧ を下記の組み立て手順に従って組立ててください。

《Change in chassis construction order》

★Refer to these instructions at corresponding assembly steps in the TB-04 chassis instruction manual.

3

BA1 ×2
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA2 ×5
3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

4

《GV2》 《GV3》
★きれいに切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

BA4 ×16
2×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BA9 ×4
1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA14 ×4
850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

BA15 ×6
10×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale

BA16 ×4
5×10×0.3mmシム
Shim
Scheibe
Cale

BA17 ×4
5×10×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale

☆ギヤのクリアランス調整に使います。
☆Use shims for clearance adjustment.
☆Verwenden Sie Scheiben zur Spieeleinstellung.
☆Utiliser des cales pour régler l'espacement.

BA24 ×4
1.6×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BA25 ×4
5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

BA28 ×2
デフジョイントカップ L
Differential cup joint (long)
Differential-Gelenkkapsel (lang)
Noix de différentiel (long)

BA29 ×2
デフジョイントカップ S
Differential cup joint (short)
Differential-Gelenkkapsel (kurz)
Noix de différentiel (court)

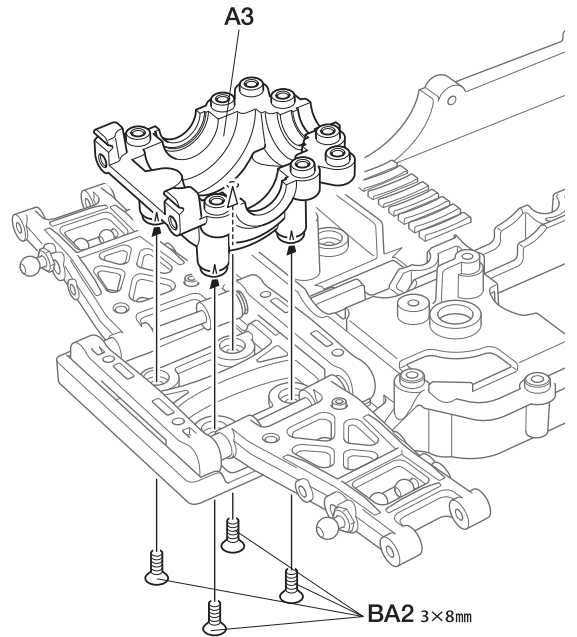
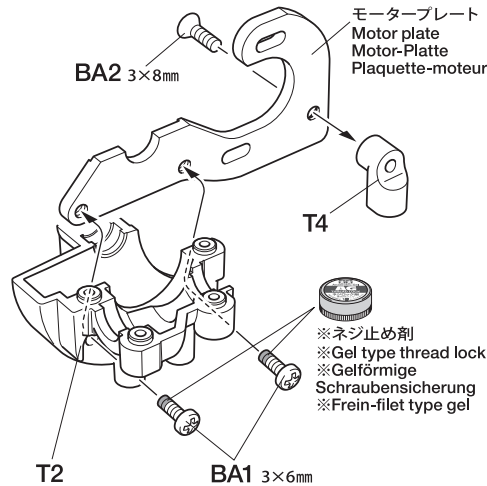
BA32 ×2
デフガスケット
Differential gasket
Differentialgehäuse-
Dichtung
Joint de carter de
différentiel

3

リヤギヤケースの取り付け
Attaching rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont arrière

《ミッションケース》
Transmission case
Getriebegehäuse
Carter de transmission

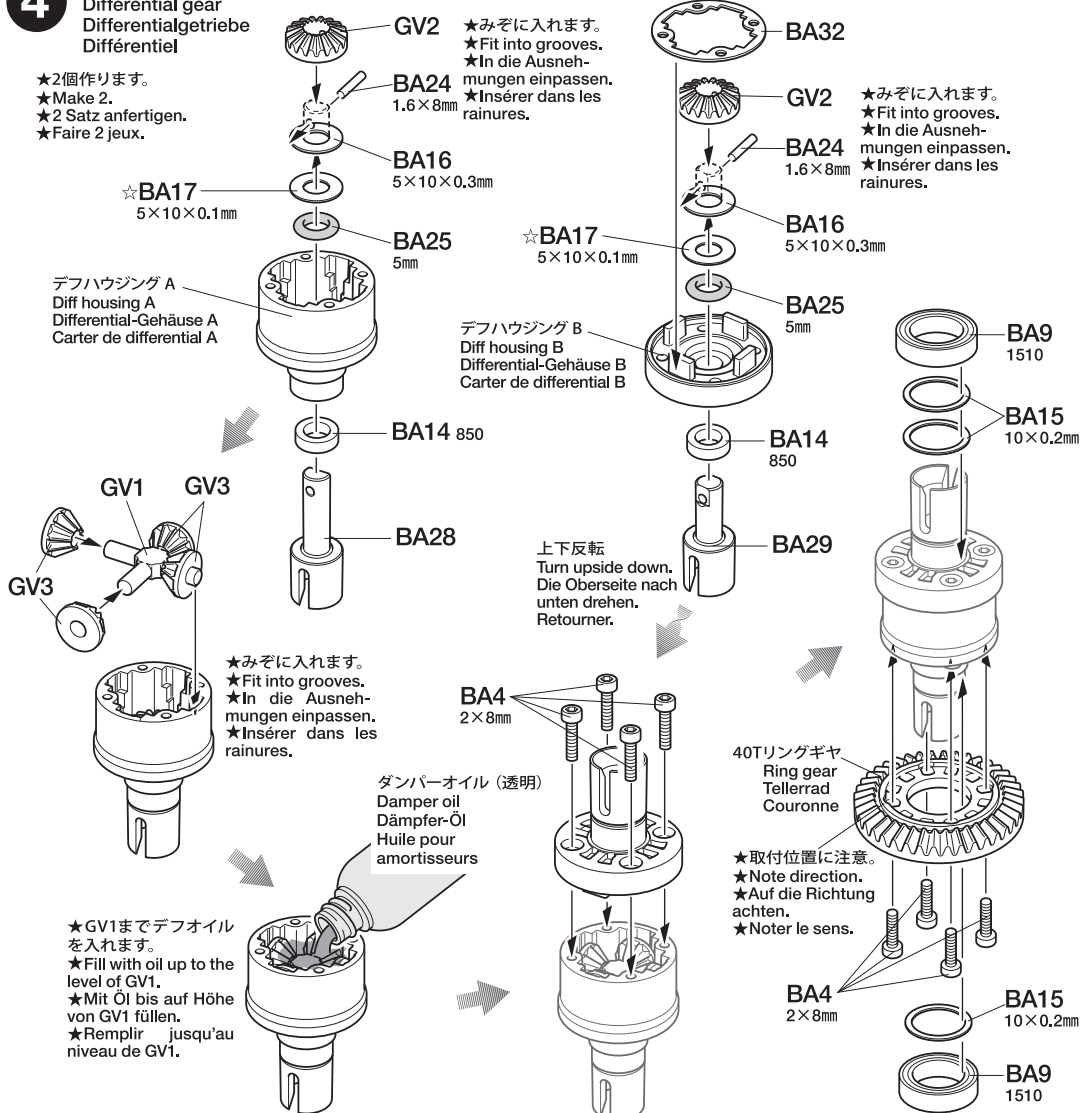
★7で使します。
★Use in step 7.
★Bei Schritt 7 verwenden.
★Utiliser à l'étape 7.















4

デフギヤの組み立て
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.









5

-  **BA3** ×4
3×5mm フラットビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BA7** ×2
2.5mm Eリング
E-Ring
Circlip
-  **BA8** ×1
2mm Eリング
E-Ring
Circlip
-  **BA10** ×1
1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **BA11** ×1
1050ベアリング (3mm幅)
Ball bearing (3mm)
Kugellager (3mm)
Roulement à billes (3mm)
-  **BA12** ×1
840フランジベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **BA13** ×1
840ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **BA18** ×3
5×0.1mm シム
Shim
Scheibe
Cale
-  **BA19** ×4
4×0.2mm シム
Shim
Scheibe
Cale
-  **BA21** ×1
2×9.8mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
-  **BA22** ×1
2×9mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
-  **BA23** ×1
2×8mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

B **6~12**
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

6

-  **BB5** ×1
3×3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
-  **BB6** ×1
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **BB7** ×1
950ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **BA18** ×2
5×0.1mm シム
Shim
Scheibe
Cale
-  **BA21** ×2
2×9.8mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
-  **BB12** ×1
ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane

5 スパーギヤの組み立て
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

《パイロットシャフト R》
Pilot shaft (rear)
Mitnehmer-Zapfen (Hinten)
Ecrou d'embrayage (arrière)

BA27 パイロットシャフト R
Pilot shaft (rear)
Mitnehmer-Zapfen (Hinten)
Ecrou d'embrayage (arrière)

BA19 4×0.2mm
BA12 840
BA21 2×9.8mm
★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Ausnehmungen einpassen.
★Insérer dans les rainures.

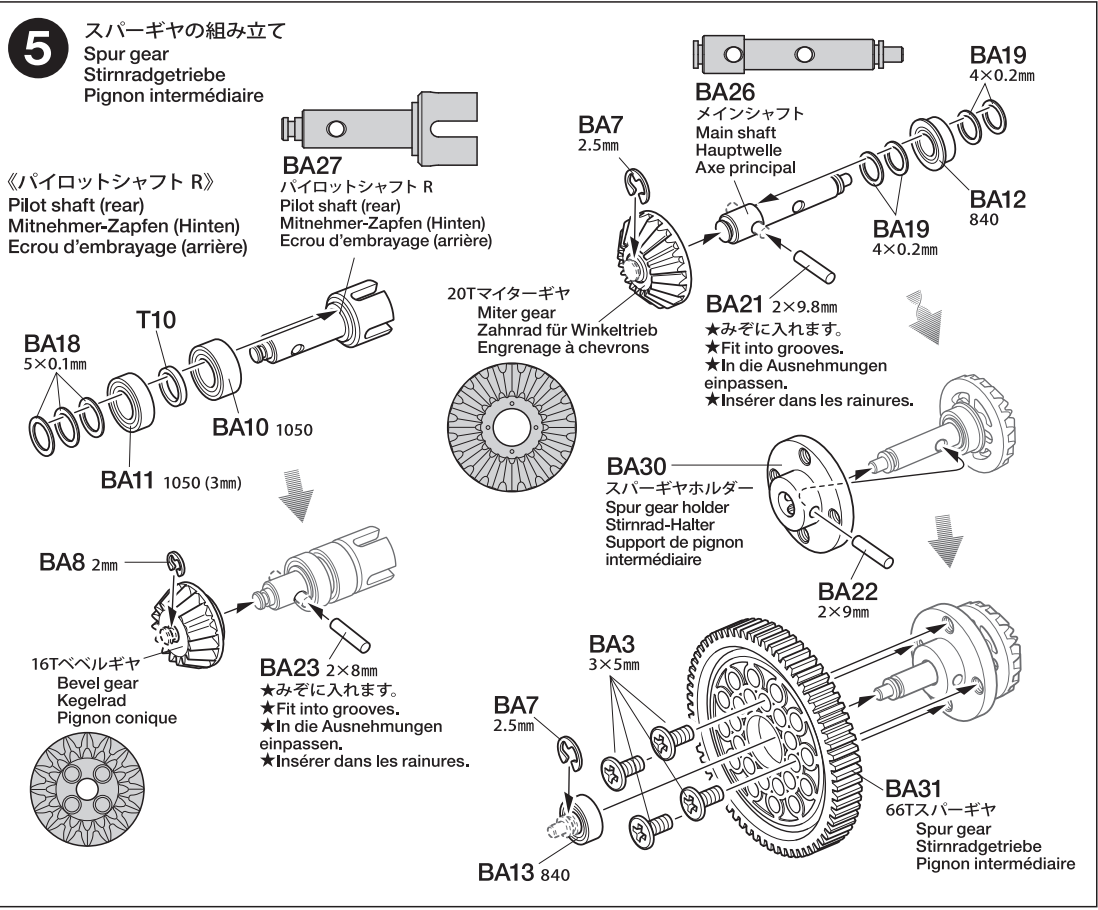
BA26 メインシャフト
Main shaft
Hauptwelle
Axe principale

BA7 2.5mm
BA10 1050
BA11 1050 (3mm)
BA18 5×0.1mm
BA8 2mm
BA23 2×8mm
★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Ausnehmungen einpassen.
★Insérer dans les rainures.

20Tマイターギヤ
Miter gear
Zahnrad für Winkeltrieb
Engrenage à chevrons

BA30 スパーギヤホルダー
Spur gear holder
Stirnrad-Halter
Support de pignon intermédiaire

BA22 2×9mm
BA3 3×5mm
BA7 2.5mm
BA13 840
BA31 66Tスパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire



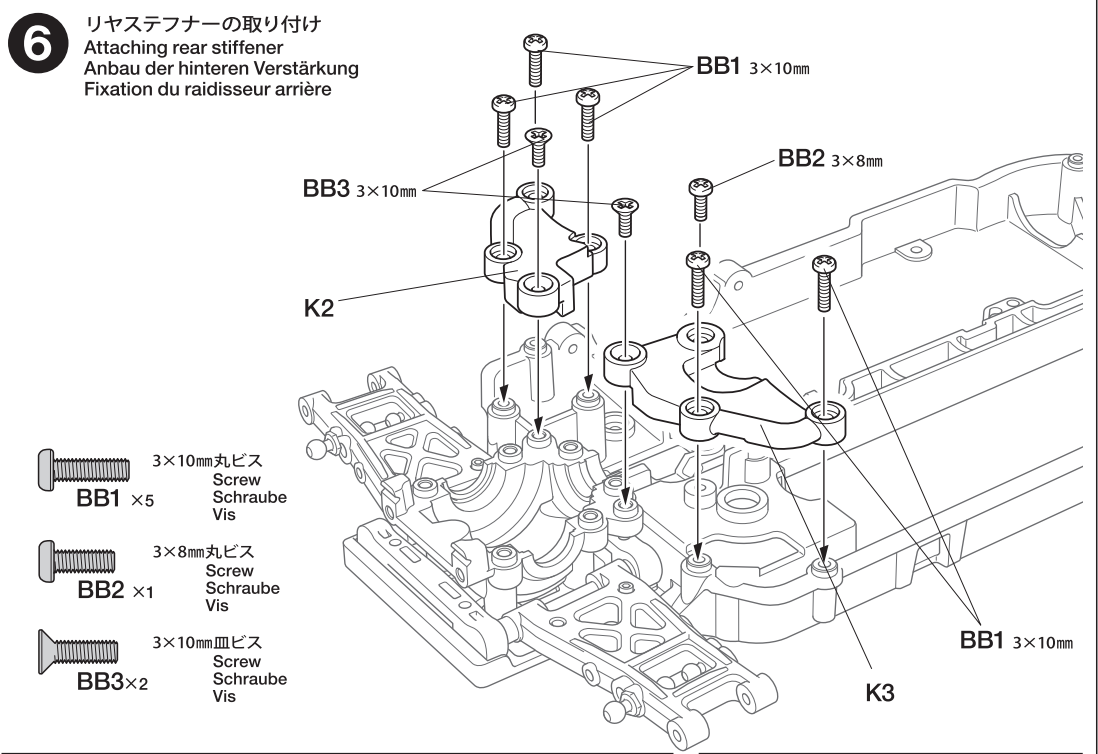
6 リヤステフナーの取り付け
Attaching rear stiffener
Anbau der hinteren Verstärkung
Fixation du raidisseur arrière

BB1 3×10mm
BB2 3×8mm
BB3 3×10mm
K2
K3

BB1 ×5
3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB2 ×1
3×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB3 ×2
3×10mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis



《ミッションシャフト》
Transmission shaft
Antriebswelle
Axe de transmission

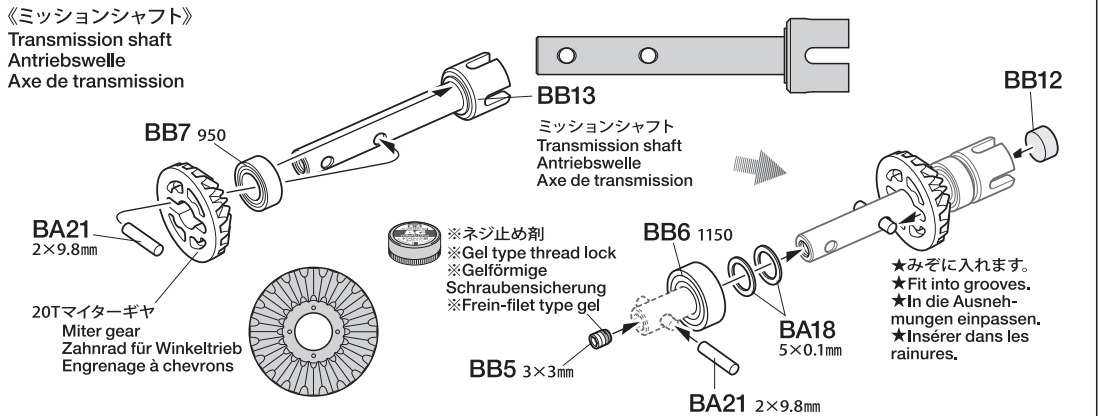
BB13 ミッションシャフト
Transmission shaft
Antriebswelle
Axe de transmission

BB12
BB6 1150
BA18 5×0.1mm
BB5 3×3mm
BA21 2×9.8mm

※ネジ止め剤
※Gel type thread lock
※Gelförmige Schraubensicherung
※Frein-filet type gel

20Tマイターギヤ
Miter gear
Zahnrad für Winkeltrieb
Engrenage à chevrons

★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Ausnehmungen einpassen.
★Insérer dans les rainures.



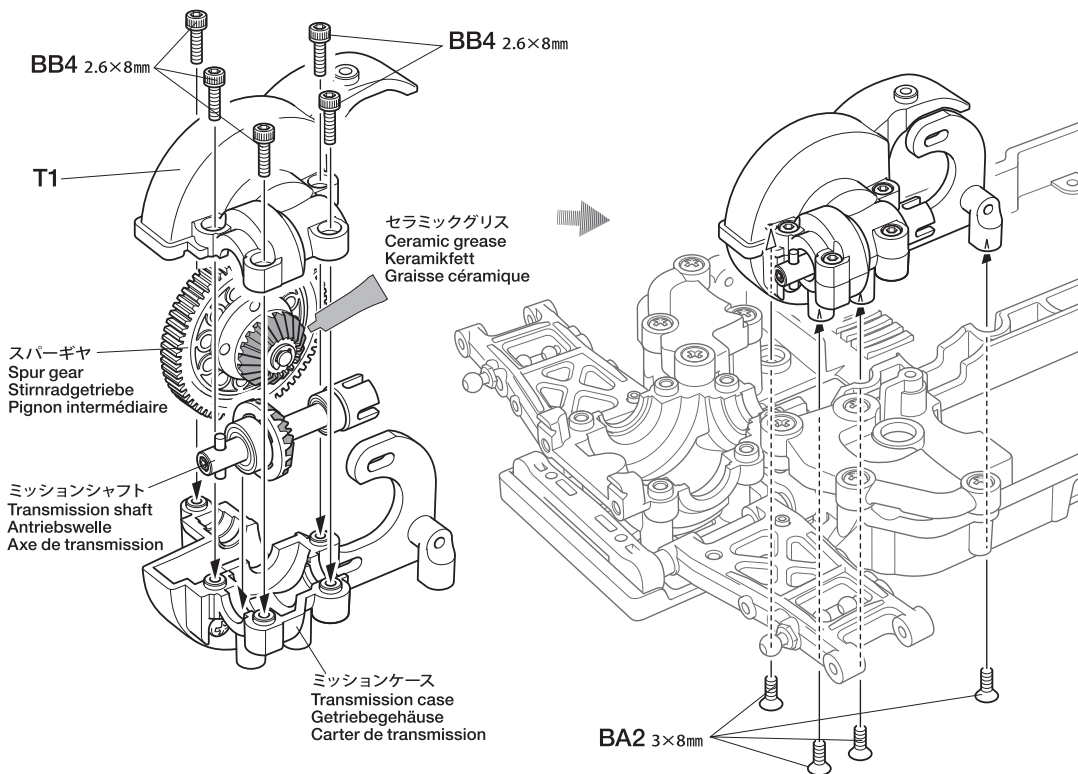
7

3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×4

2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BB4 ×5

7

スパーギヤの取り付け
Attaching spur gear
Stirradgetriebe-Einbau
Fixation du pignon intermédiaire

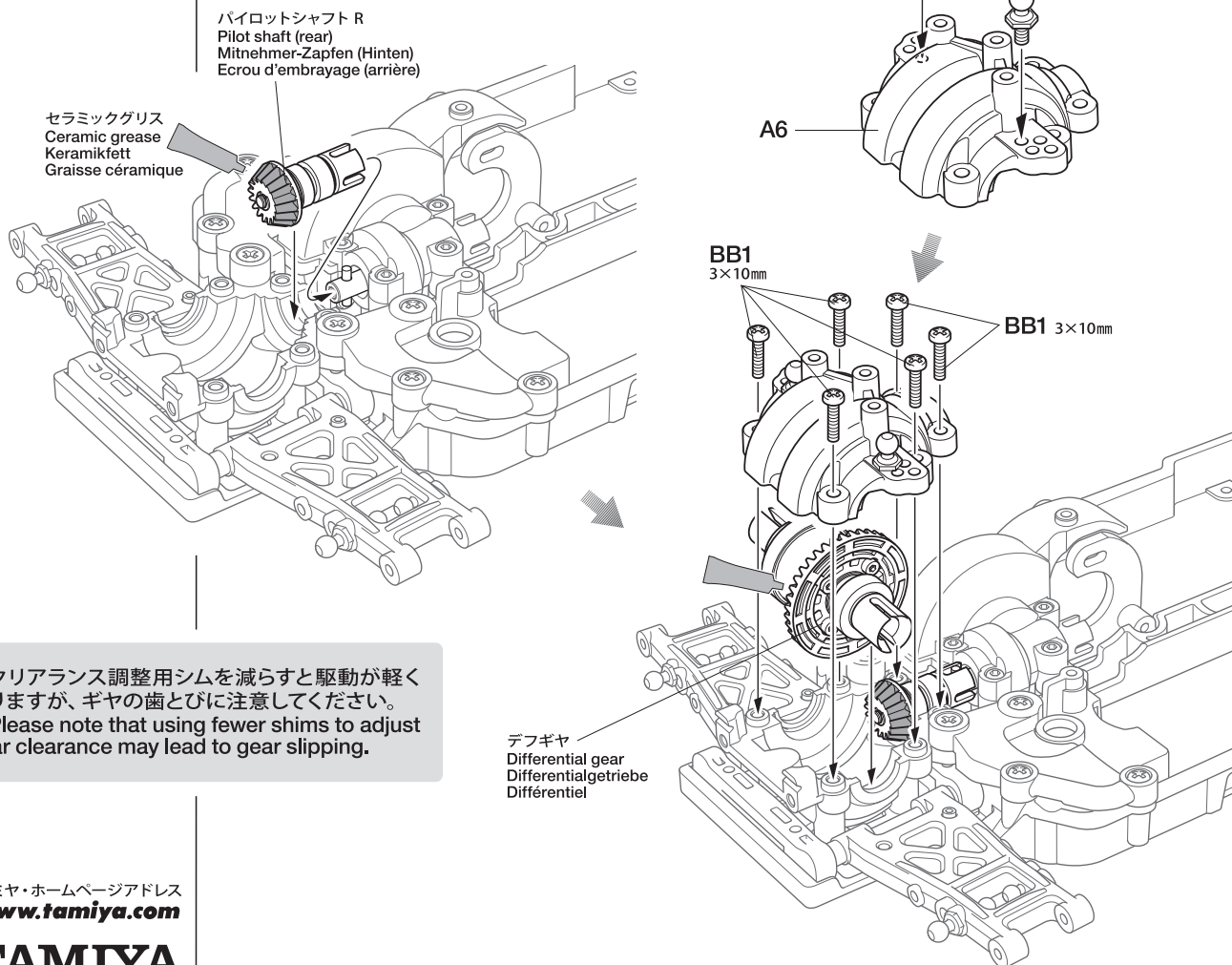
**8**

3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB1 ×6

5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BA6 ×2

8

リヤギヤケースの組み立て
Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Carter arrière



★クリアランス調整用シムを減らすと駆動が軽くなりますが、ギヤの歯とびに注意してください。
★Please note that using fewer shims to adjust gear clearance may lead to gear slipping.



●タミヤ・ホームページアドレス
www.tamiya.com

TAMIYA

TB-04

RADIO CONTROL 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR CHASSIS

1/10 電動RC 4WDレーシングカー

TB-04 シャーシ

ON-ROAD USE ONLY・オンロード専用

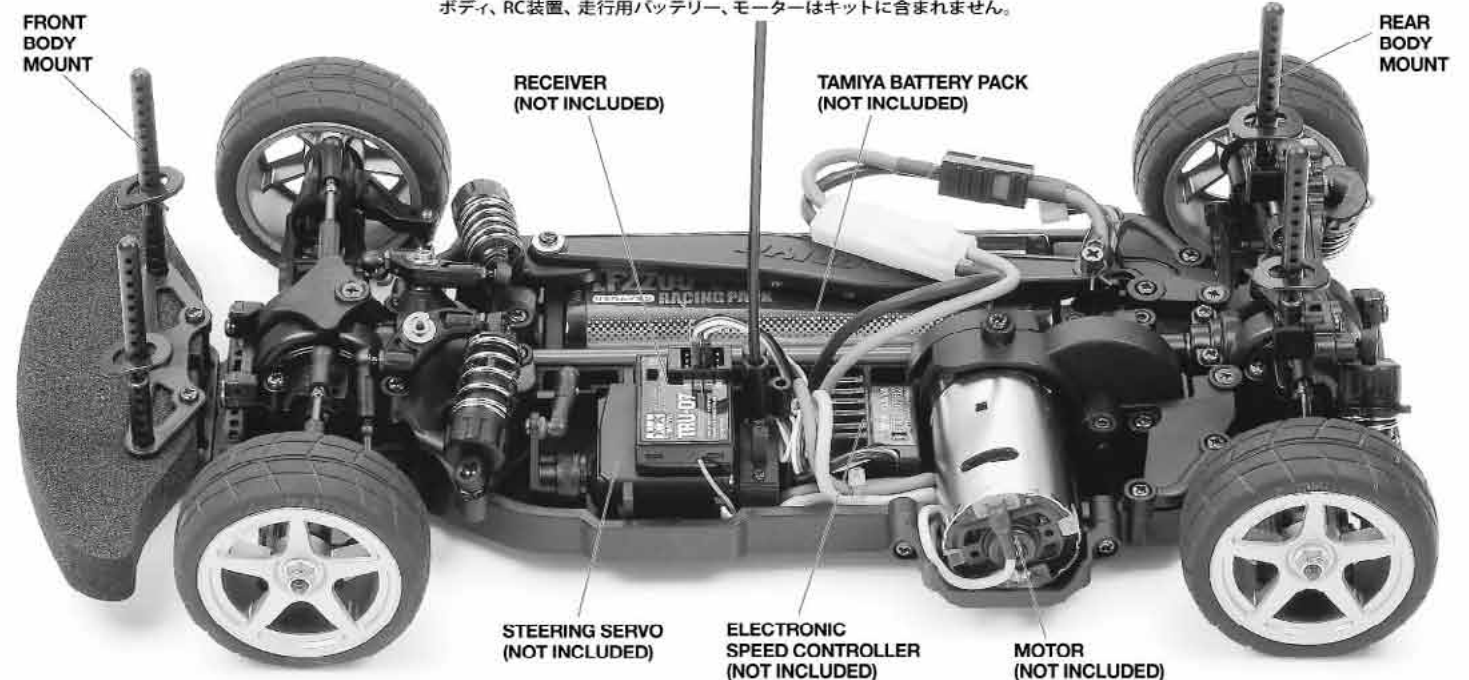


組み立てキット
ASSEMBLY KIT

FULL BALL BEARINGS
フルベアリング仕様

- ★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
- ★Specifications are subject to change without notice.
- ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
- ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

ボディ、RC装置、走行用バッテリー、モーターはキットに含まれません。



TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

TB-04 CHASSIS

●小学生や組み立てになれない方は、
模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

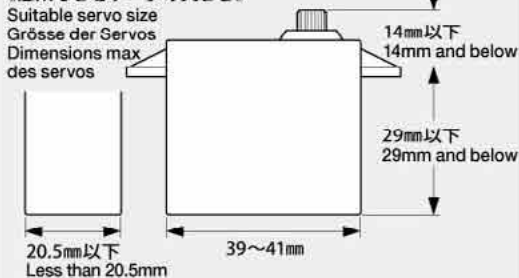
このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤバッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》



- ★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
- ★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
- ★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
- ★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

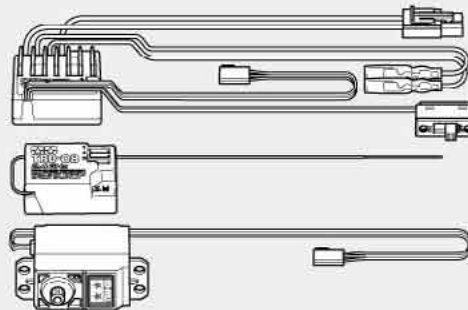
★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

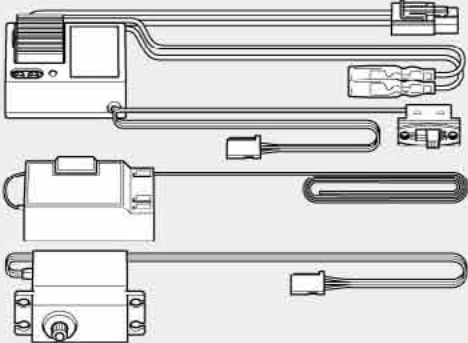
タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC (FETアンプ) 付き

Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



走行用モーター

Motor
Moteur



《走行用モーター》

★キットにはモーターは含まれていません。22ページを参考に最適なギヤ比のとれるモーター、ピニオンギヤを選択してください。

MOTOR

★This kit does not include motor. Choose separately available electric motor and pinion gear referring to page 22 of this manual.

MOTOR

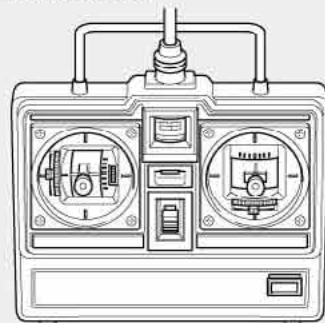
★Dieser Bausatz enthält keinen Motor. Wählen Sie einen getrennt erhältlichen Elektromotor und ein Ritzel gemäß Seite 22 dieses Handbuchs.

MOTEUR

★Moteur et pignon moteur ne sont pas inclus dans ce kit. Se procurer séparément un moteur et un pignon en suivant les conseils donnés page 22 de ce manuel.



- ★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
- ★Small size ESC and receiver are recommended.
- ★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
- ★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.



タミヤ走行用バッテリーと専用充電器
Tamiya Battery Pack and compatible charger
Tamiya Akkupack und geeignetes Ladegerät
Pack d'accus Tamiya et chargeur compatible



《走行用ボディ》

キットにはボディは含まれていません。1/10電動カー用ボディパーツセットを別にお買い求めください。

BODY SHELL

Body shell is not included in kit. Purchase separately sold Tamiya 1/10 scale R/C polycarbonate body parts set.

KAROSSERIE

Dieser Baukasten enthält keine Karosserie. Tamiya Lexan Karosserieset Maßstab 1/10 separat erhältlich.

CARROSSERIE

Se kit n'inclut pas la carrosserie. Se procurer séparément une carrosserie polycarbonate erhelle 1:10 TAMIYA.

《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm, 2mm)

Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen



+ドライバー (大、小)

+ Screwdriver (large, small)
+ Schraubenzieher (groß, klein)
Tournevis + (grand, petit)



クラフトナイフ

Modelling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



ラジオペンチ

Long nose pliers
Flachzange
Pincettes à bords longs



ニッパー

Side cutters
Seitenschneider
Pincettes coupantes



はさみ

Scissors
Schere
Ciseaux



ピンセット

Tweezers
Pinzette
Précelles



ピンバイス (2.5mm, 3mm)

Pin vise
Schraubstock
Outil à percer



瞬間接着剤 (タイヤ用)

Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



合成ゴム接着剤

Synthetic rubber cement
Synthetischen Kleber
Colle Cyanolite



ネジ止め剤 (中強度)

Gel type thread lock
Gelförmige Schraubensicherung
Frein-filet type gel



★この他に、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。

★A file, soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

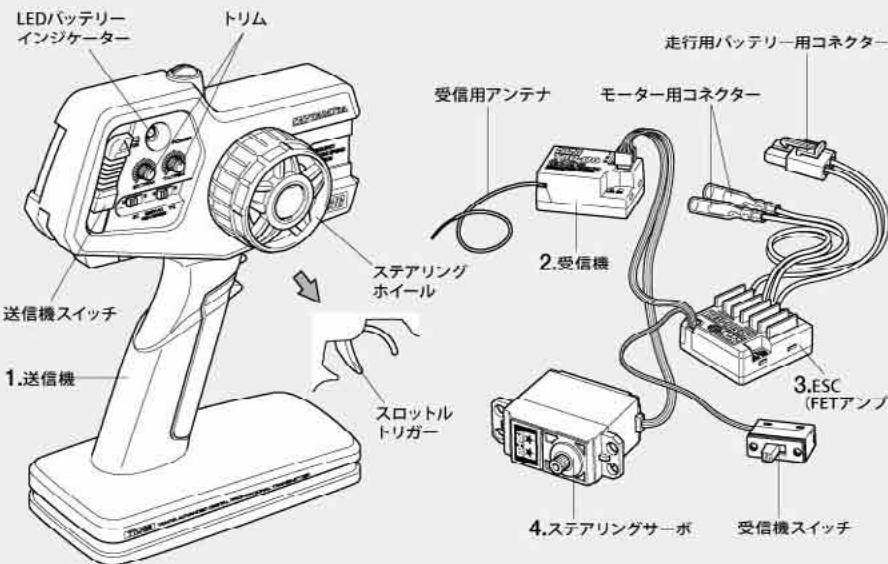
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beliegenden Anweisungen.
- Bausatz von Kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

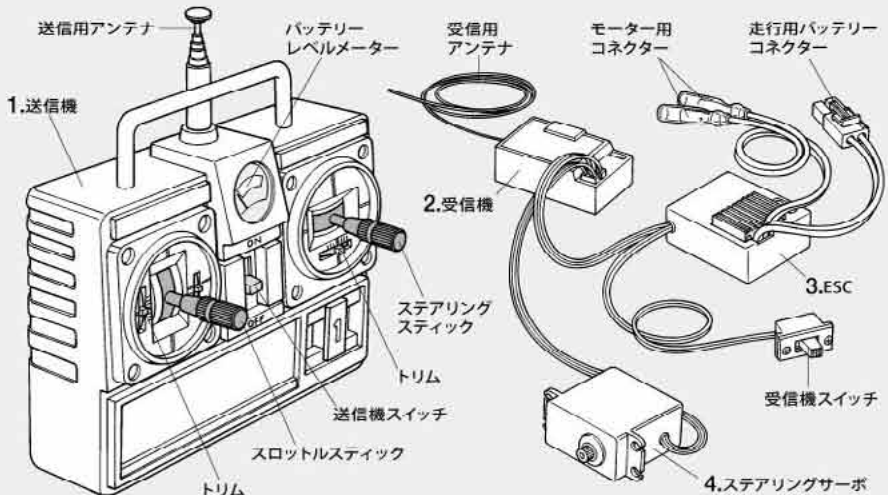
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC (FETアンブ) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (FETアンブ) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンブ) やサーボにつたえます。
- ESC (FETアンブ)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切りまします。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にかならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

このマークはモリブデングリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply molybdenum grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst Molybdänfett, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisse de molybdène les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

A

1~5

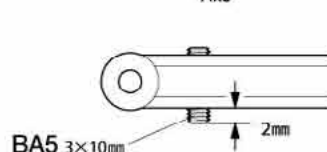
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
BA5 ×2

5mmビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BA6 ×2

3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA20 ×2



★BA5 (3×10mmホロービス)を図の位置までネジ込んでおいてください。
★Screw in as shown (BA5).
★Wie abgebildet zusammenschrauben (BA5).
★Visser comme montré (BA5).

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

2

3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×4

★各部品の寸法精度を高めてあります。組み立てにはヤスリ、ドリル、タップ等での加工が必要な場合があります。ネジの下穴加工にはタップをご利用ください。

★As this kit is for experienced users, design tolerances of parts are very tight. Files and drills will be used for fine adjustment.

★Dies ist ein Bausatz für Fortgeschrittene, daher sind die Toleranzen bei der Auslegung der Teile sehr eng. Zur Anpassung sind ggf. Feilen und Bohrer erforderlich.

★Ce kit étant destiné à des utilisateurs expérimentés, les tolérances de conception des pièces sont minimes. Limes et forets seront utilisés pour les réglages fins.

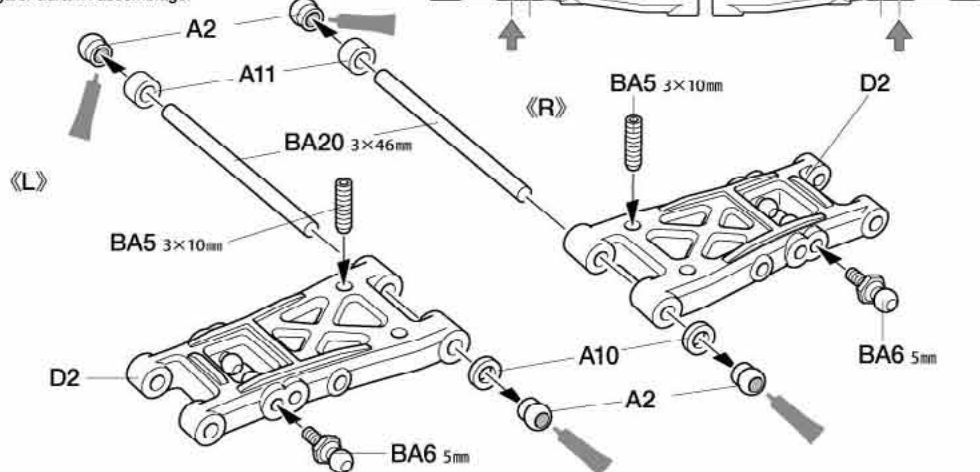
1

リヤアームの組み立て

Rear arms
Hintere Lenker
Triangles arrière

★サスアームはリバーシブルタイプです。BA6 (5mmビロボール)の取り付け位置に注意してください。
★Reversible suspension arms included. Check the positions of BA6 (5mm ball connector) carefully.
★Umdrehbare Aufhängungslenker sind enthalten. Die Stellung von BA6 (5mm Kugelkopf) sorgfältig prüfen.
★Des bras de suspension réversibles sont inclus. Bien vérifier les positions de BA6 (rotules 5mm).

★グリスを塗ってA2が落ちないように組み立てます。
★Apply grease to A2 and make sure not to lose them during assembly.
★Aus A2 Fett auftragen und darauf achten, dass beim Zusammenbau nichts herunterfällt.
★Appliquer de la graisse sur A2. Attention à ne pas les égarer durant l'assemblage.

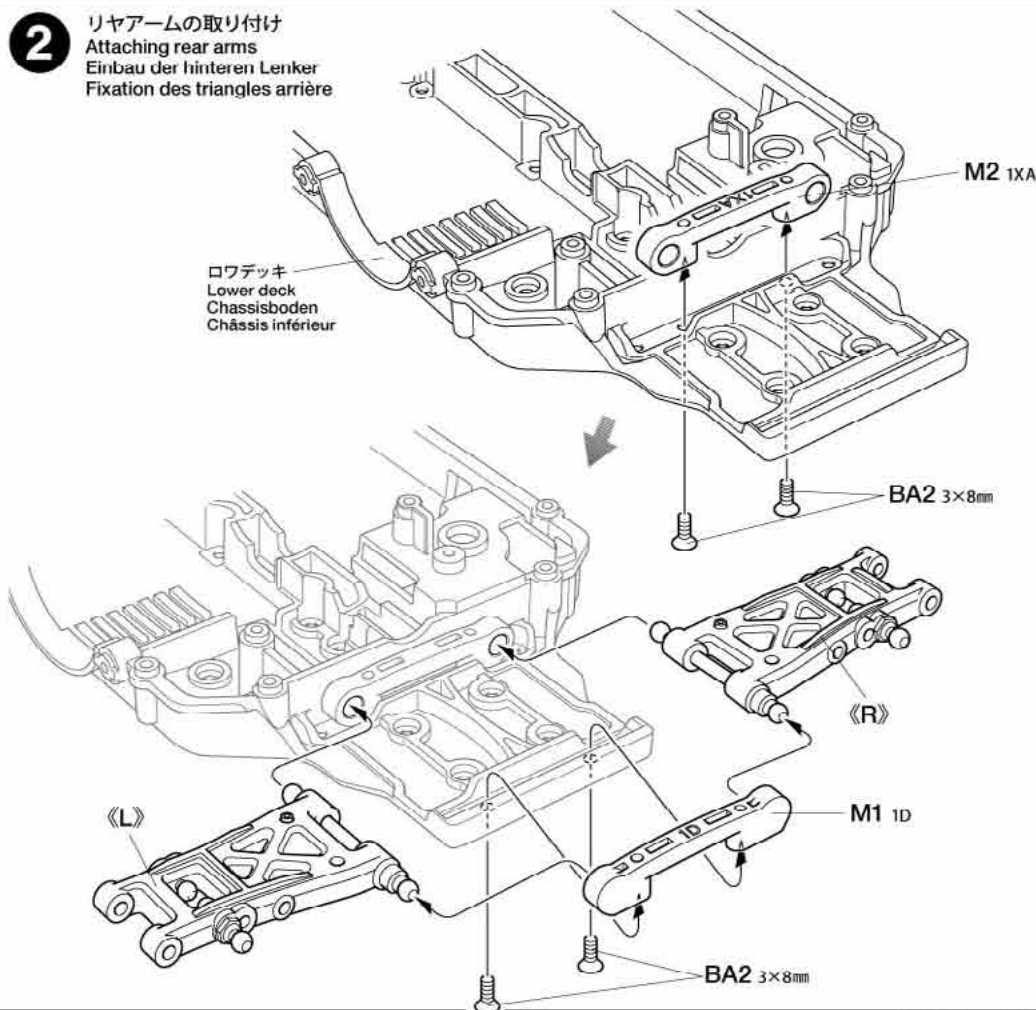


2

リヤアームの取り付け

Attaching rear arms
Einbau der hinteren Lenker
Fixation des triangles arrière

ロワデッキ
Lower deck
Chassisboden
Châssis inférieur



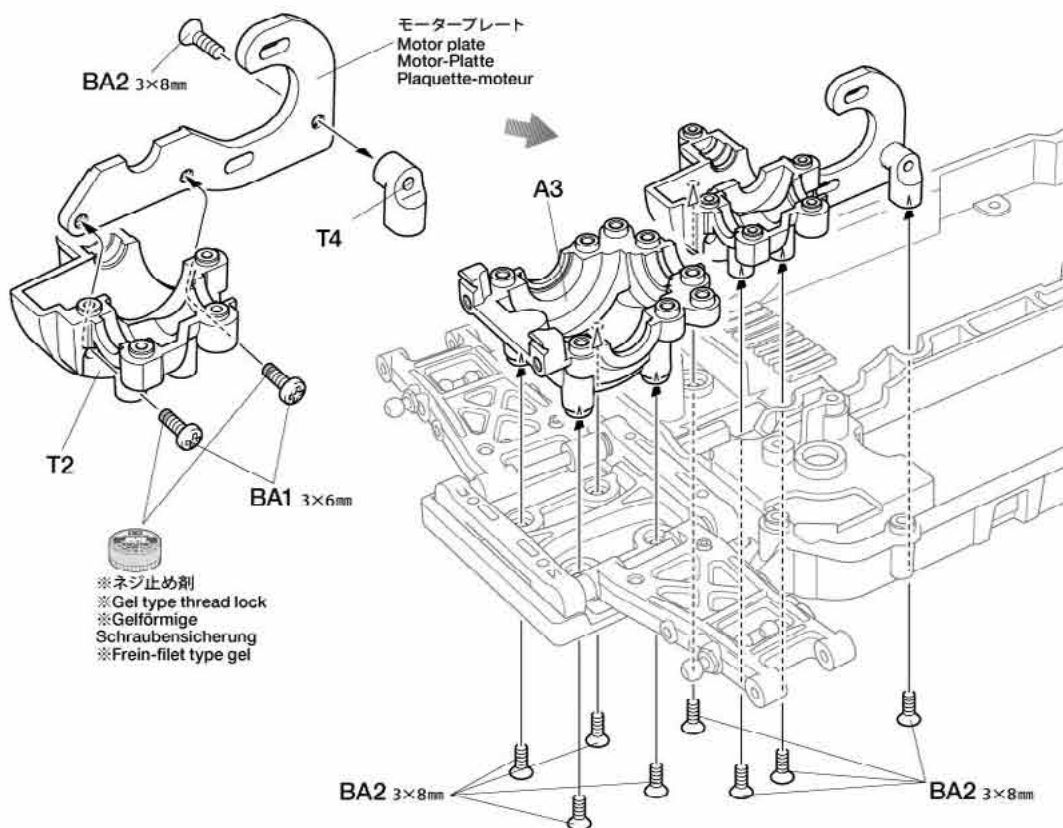
3

BA1 ×2
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA2 ×9
3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

3

リヤギヤケースの取り付け
Attaching rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont arrière

**4**

《GV2》 《GV3》



★きれいに切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

※ネジ止め剤
※Gel type thread lock
※Gelförmige
Schraubensicherung
※Frein-filet type gel

BA4 ×16
2×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BA9 ×4
1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA14 ×4
850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

BA15 ×6
10×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale

BA16 ×4
5×10×0.3mmシム
Shim
Scheibe
Cale

BA17 ×4
5×10×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale

☆ギヤのクリアランス調整に使います。
☆Use shims for clearance adjustment.
☆Verwenden Sie Scheiben zur Spieleinstellung.
☆Utiliser des cales pour régler l'espacement.

BA24 ×4
1.6×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BA25 ×4
5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

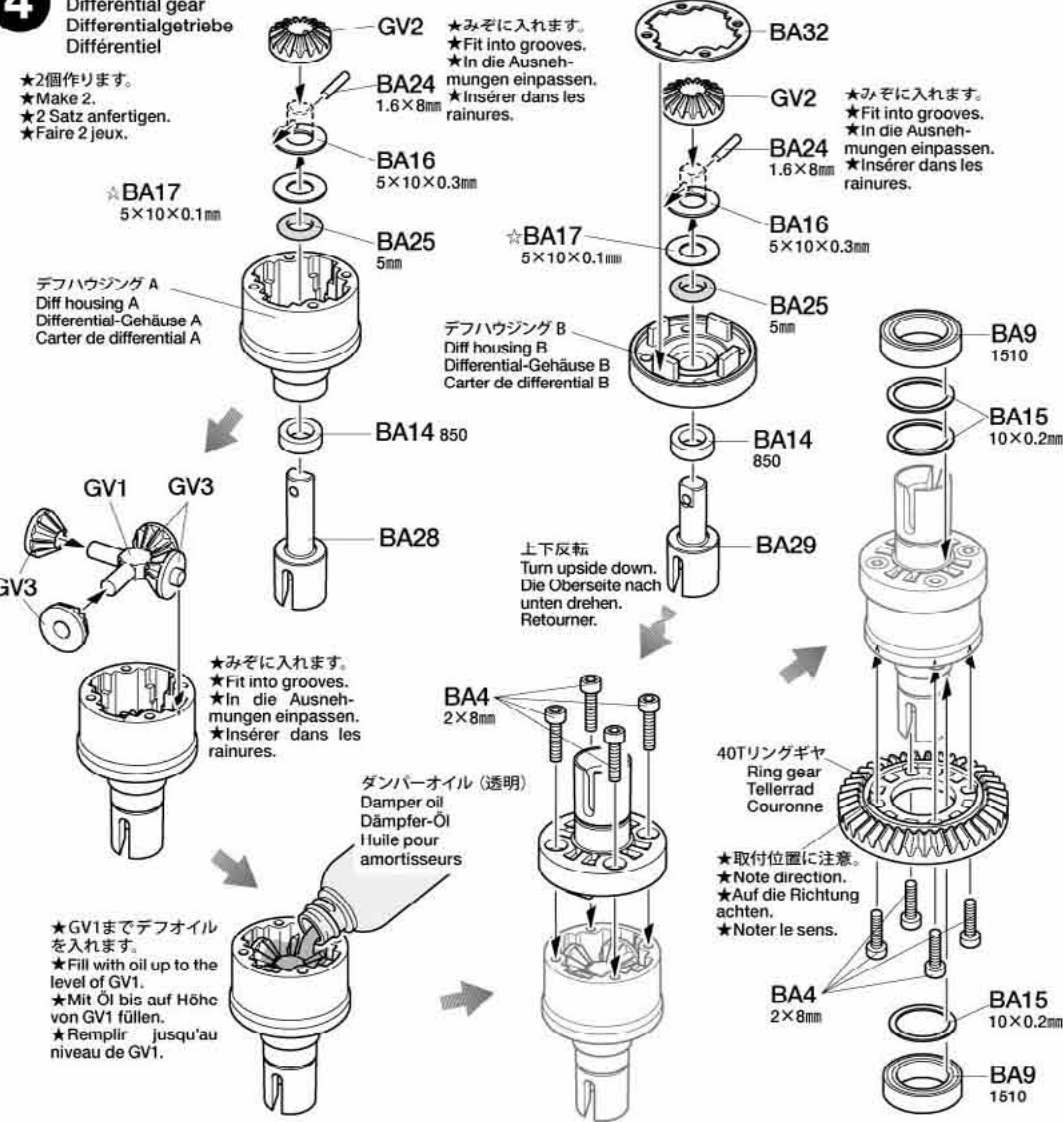
BA28 ×2
デフジョイントカップ L
Differential cup joint (long)
Differential-Gelenkkapsel (lang)
Noix de différentiel (long)

BA29 ×2
デフジョイントカップ S
Differential cup joint (short)
Differential-Gelenkkapsel (kurz)
Noix de différentiel (court)

BA32 ×2
デフガスケット
Differential gasket
Differentialgehäuse-
Dichtung
Joint de carter de
différentiel

4

デフギヤの組み立て
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel



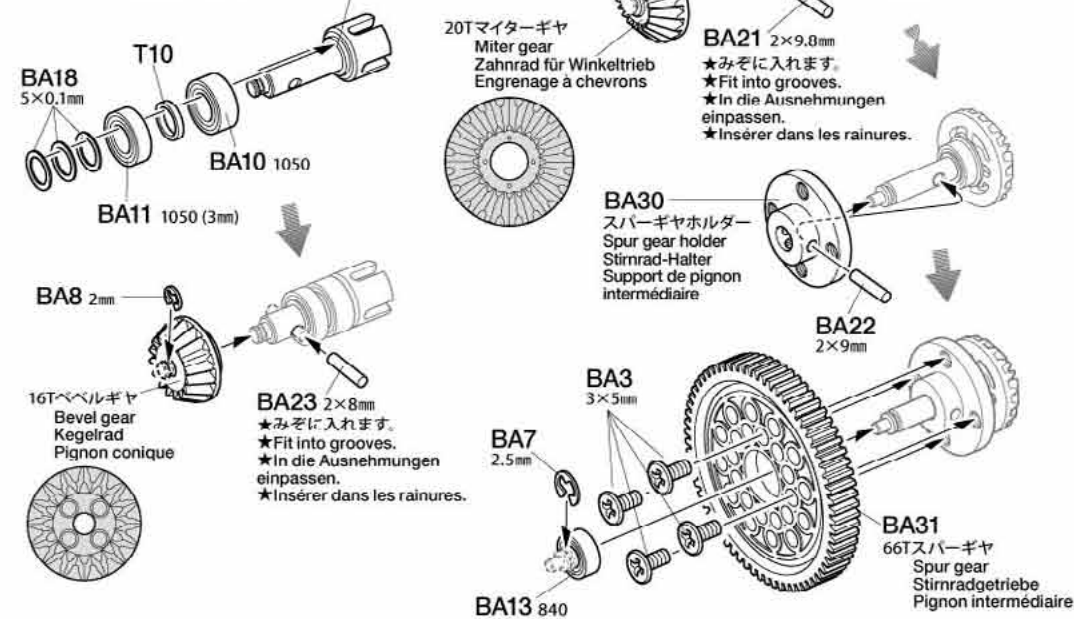
5

- BA3** ×4
3×5mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis
- BA7** ×2
2.5mm Eリング
E-Ring
Circlip
- BA8** ×1
2mm Eリング
E-Ring
Circlip
- BA10** ×1
1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BA11** ×1
1050ベアリング (3mm幅)
Ball bearing (3mm)
Kugellager (3mm)
Roulement à billes (3mm)
- BA12** ×1
840フランジベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BA13** ×1
840ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BA18** ×3
5×0.1mm シム
Shim
Scheibe
Cale
- BA19** ×4
4×0.2mm シム
Shim
Scheibe
Cale

5 スーパーギヤの組み立て

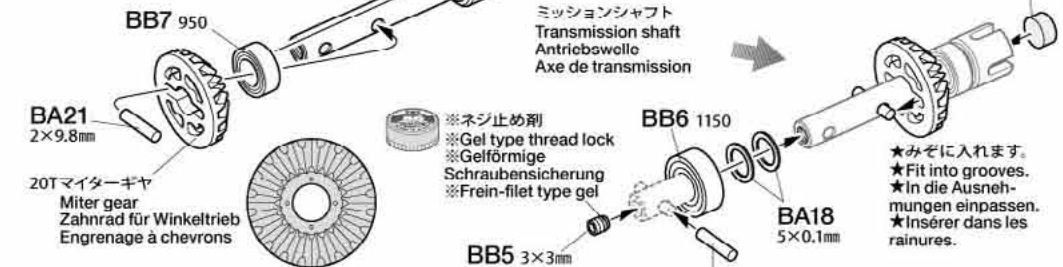
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

《パイロットシャフト R》
Pilot shaft (rear)
Mitnehmer-Zapfen (Hinten)
Ecrou d'embrayage (arrière)



6 リヤギヤケースの組み立て

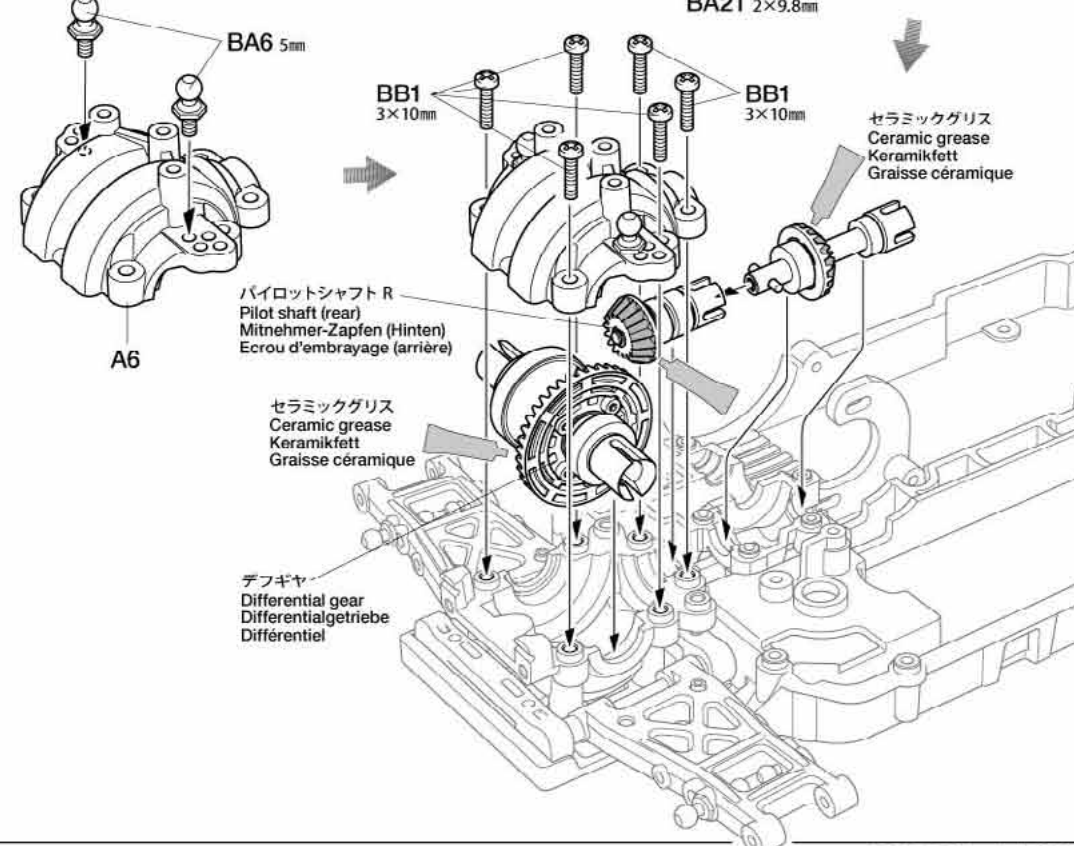
Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Carter arrière



B **6~12**
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

6

- BB1** ×6
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB5** ×1
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- BA6** ×2
5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BB6** ×1
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BB7** ×1
950ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BA18** ×2
5×0.1mm シム
Shim
Scheibe
Cale
- BA21** ×2
2×9.8mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
- BB12** ×1
ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane



7

2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BB4 ×5

8

3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB1 ×5

3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB2 ×1

3×10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BB3×2

9

5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BA6 ×2

BA10 ×2
1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BB8 3×32mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
×2
54249

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BB10 ×4

3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
BB11 ×2

ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue
BB15 ×2

《ターンバックルシャフト》

Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

板レンチ
Wrench
Mutterschlüssel
Clé



★タイロッド、アッパーアームのターンバックルシャフトは板レンチを使って長さを調整することができます。

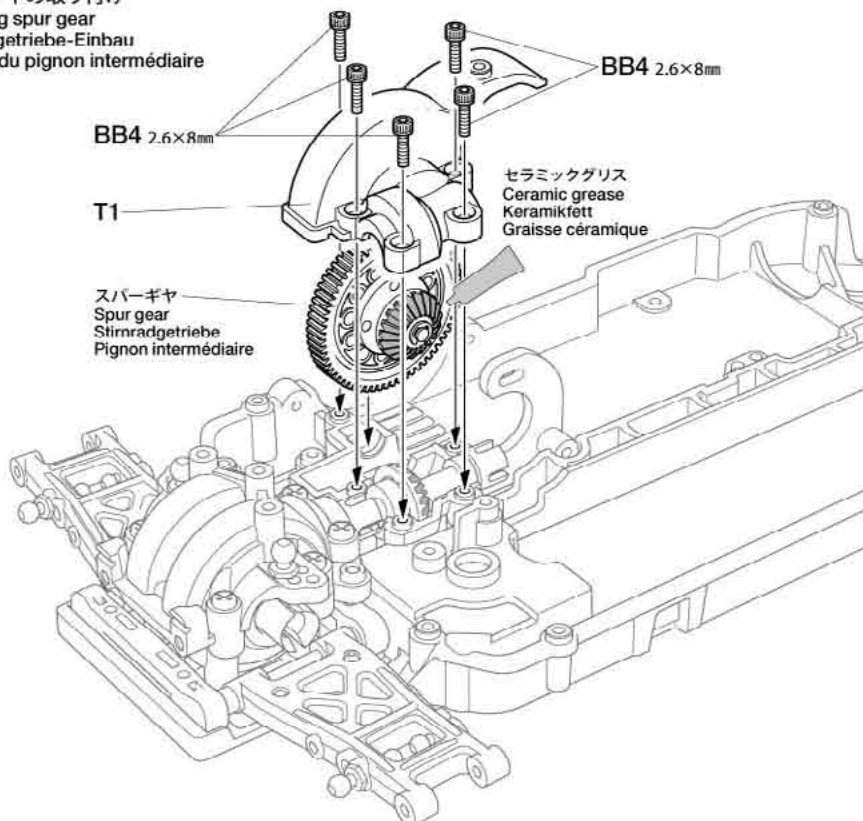
★Lengths of steering tie rods and upper suspension arms can be adjusted using wrench.

★Die Länge der Spurstangen und der oberen Aufhängunglenker kann mit einem Schraubenschlüssel eingestellt werden.

★La longueur des biellettes de direction et des tirants supérieurs peut être réglée avec une clé.

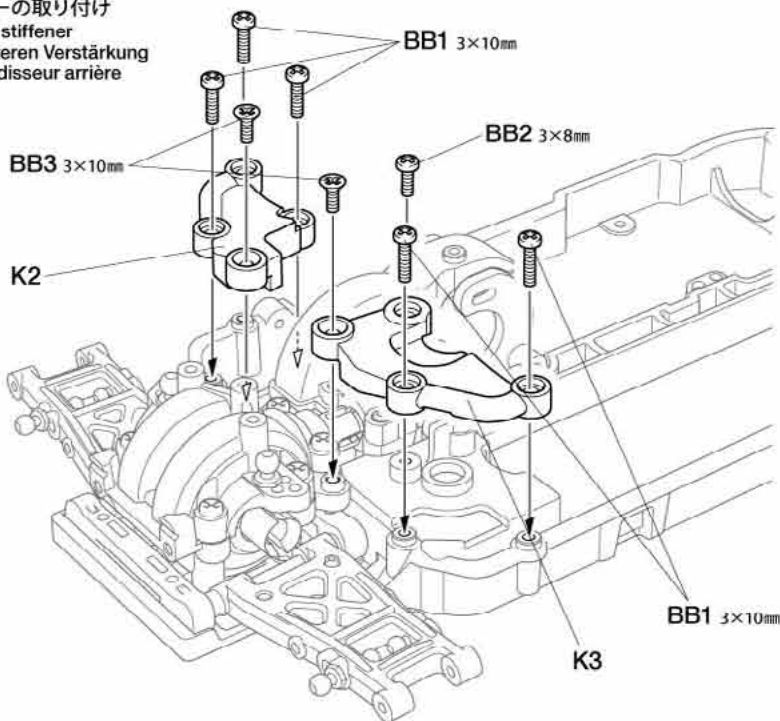
7

スパーギヤの取り付け
Attaching spur gear
Stirradgetriebe-Einbau
Fixation du pignon intermédiaire



8

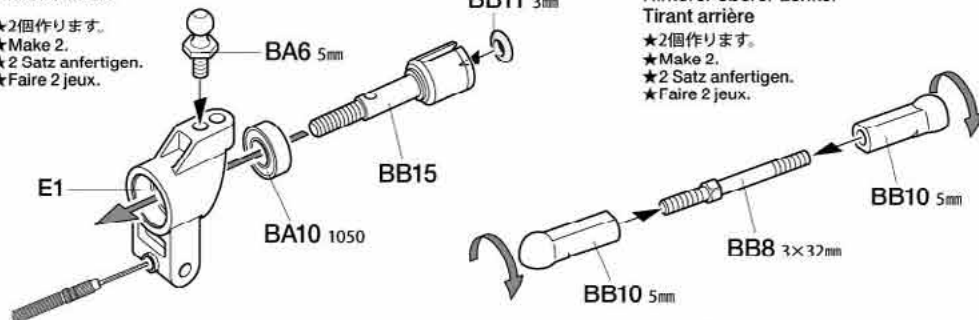
リヤステフナーの取り付け
Attaching rear stiffener
Anbau der hinteren Verstärkung
Fixation du raidisseur arrière



9

リヤアクスルの組み立て
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

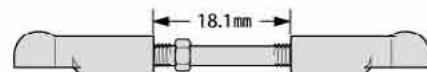


★2.5mmドリルを通します。
★Make 2.5mm hole as shown.
★2.5mm Loch wie abgebildet bohren.
★Percer un trou de 2,5mm comme indiqué.




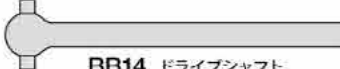
《リヤアッパーアーム》

Rear upper arms
Hinterer oberer Lenker
Tirant arrière

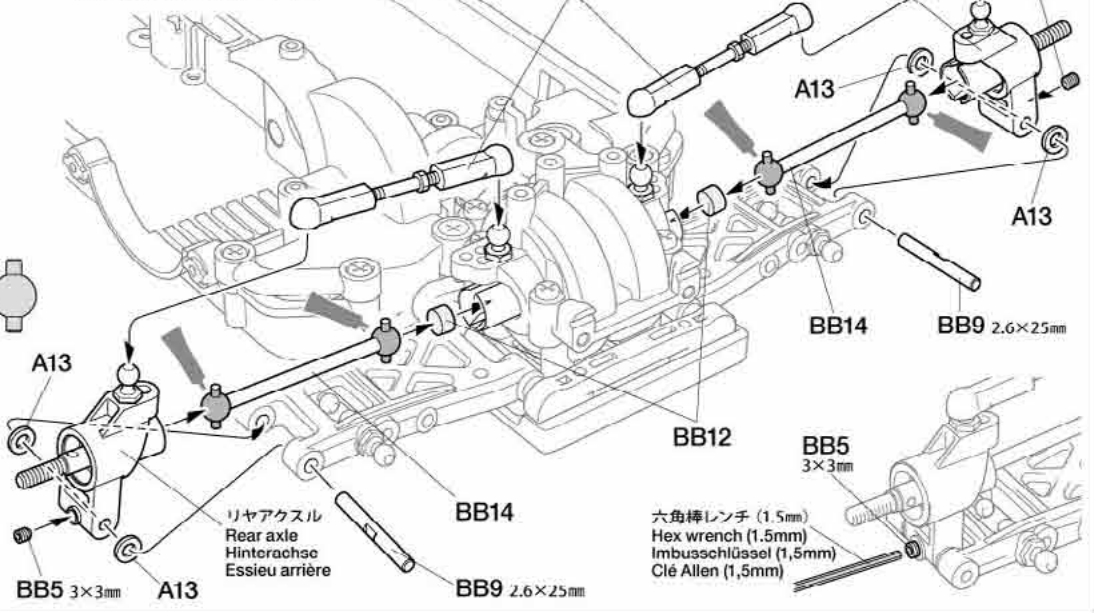
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.






10

-  **BB5** ×2
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
-  **BB9** ×2
2.6×25mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
-  **BB12** ×2
ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane
-  **BB14** ×2
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

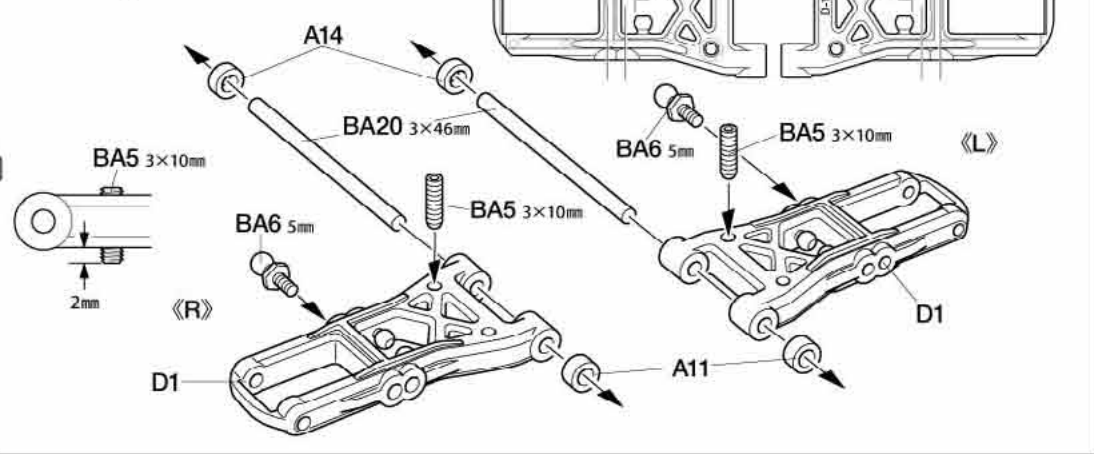
10 リヤアクスルの取り付け
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



11


-  **BA5** ×2
3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
-  **BA6** ×2
5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
-  **BA20** 3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

11 フロントアームの組み立て
Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant

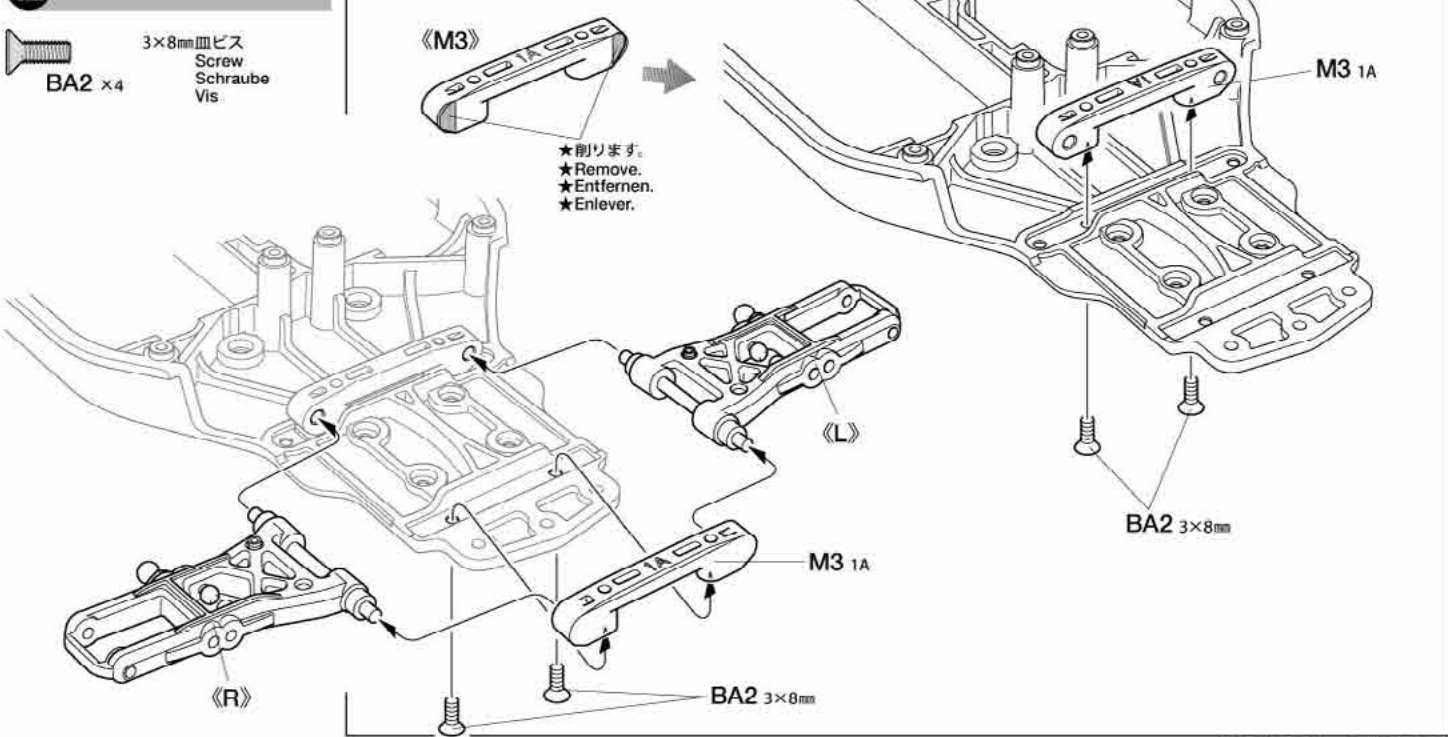


★STD仕様の組み立てはP20を参照してください。
★Refer to P20 for STD chassis assembly.
★Zum Zusammenbau des STD Chassis S.20 beachten.
★Se reporter à la page 20 pour l'assemblage du châssis STD.

12

-  **BA2** ×4
3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

12 フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Einbau der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant

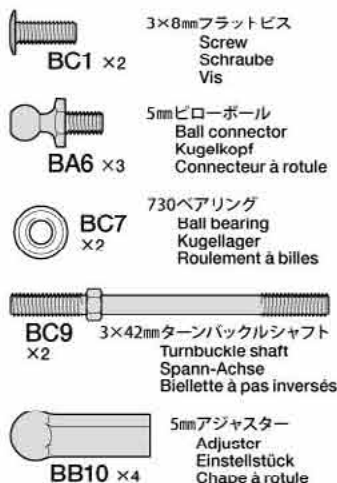


C

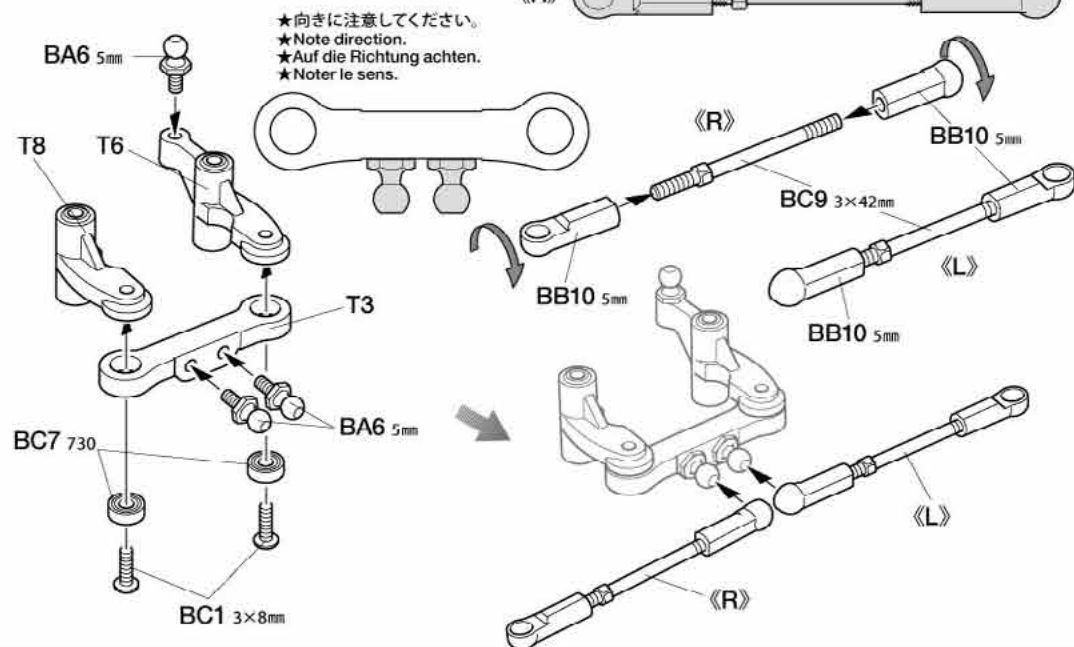
13~20

袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

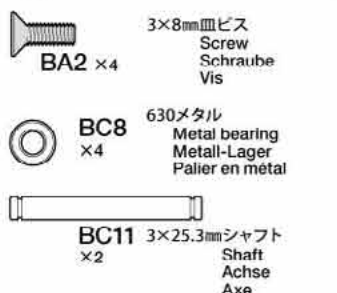
13



13 ステアリングワイバーの組み立て
Steering linkage
Lenkgestänge
Barres d'accouplement



14



14 ステアリングワイバーの取り付け
Attaching steering linkage
Einbau des Lenkgestänges
Fixation des biellettes de direction



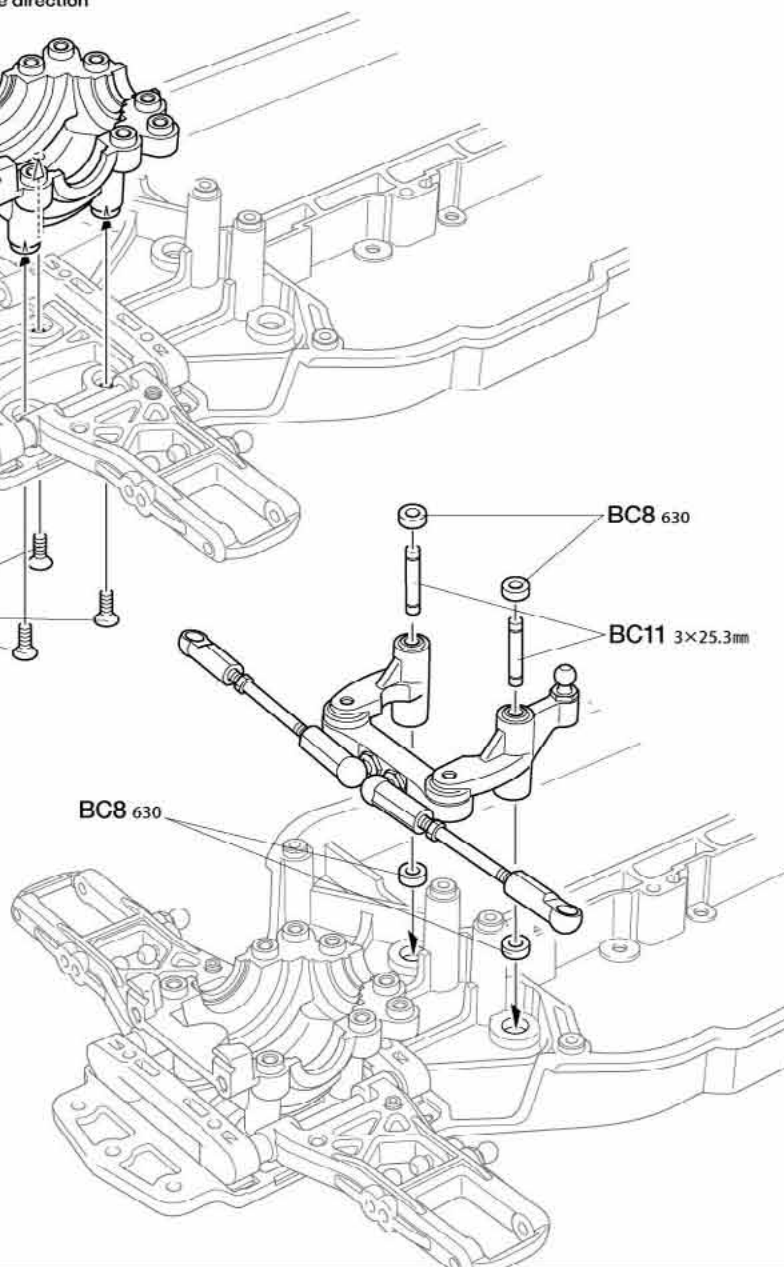
★このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。
★Apply a small amount of Gel Type Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.
★Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Gelförmige Schraubensicherung auftragen.
★Appliquer du frein-filet type gel sur les zones repérées par cette icône.











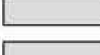
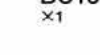
★樹脂製パーツに付かないようにしてください。パーツを傷す恐れがあります。
★Gel Type Thread Lock may damage plastic. Avoid direct contact with plastic parts.
★Gelförmige Schraubensicherung kann Plastik angreifen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Plastikteilen.
★Le frein-filet type gel attaquent le plastique. Ne jamais tremper les pièces plastique dans du frein-filet type gel.

タミヤカタログ

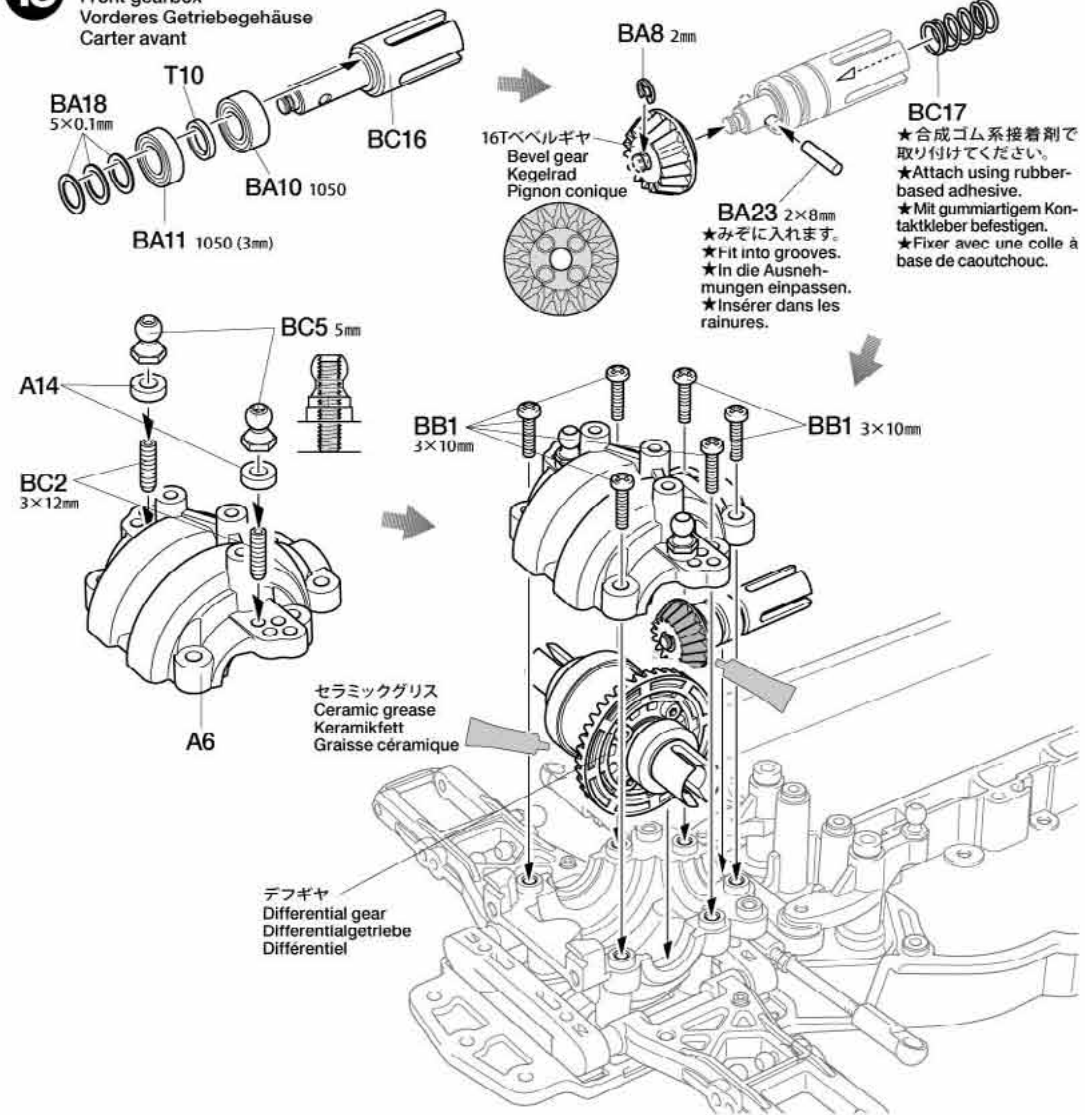
スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。







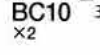


15

-  **BB1** ×6
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BC2** ×2
3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
-  **BC5** ×2
5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
-  **BA8** ×1
2mmヒリング
E-Ring
Circlip
-  **BA10** ×1
1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **BA11** ×1
1050ベアリング (3mm幅)
Ball bearing (3mm)
Kugellager (3mm)
Roulement à billes (3mm)
-  **BA18** ×3
5×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale
-  **BA23** ×1
2×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
-  **BC16** ×1
パイロットシャフト
Pilot shaft (front)
Mitnehmer-Zapfen (Vorne)
Ecrou d'embrayage (avant)
-  **BC17** ×1
カプスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

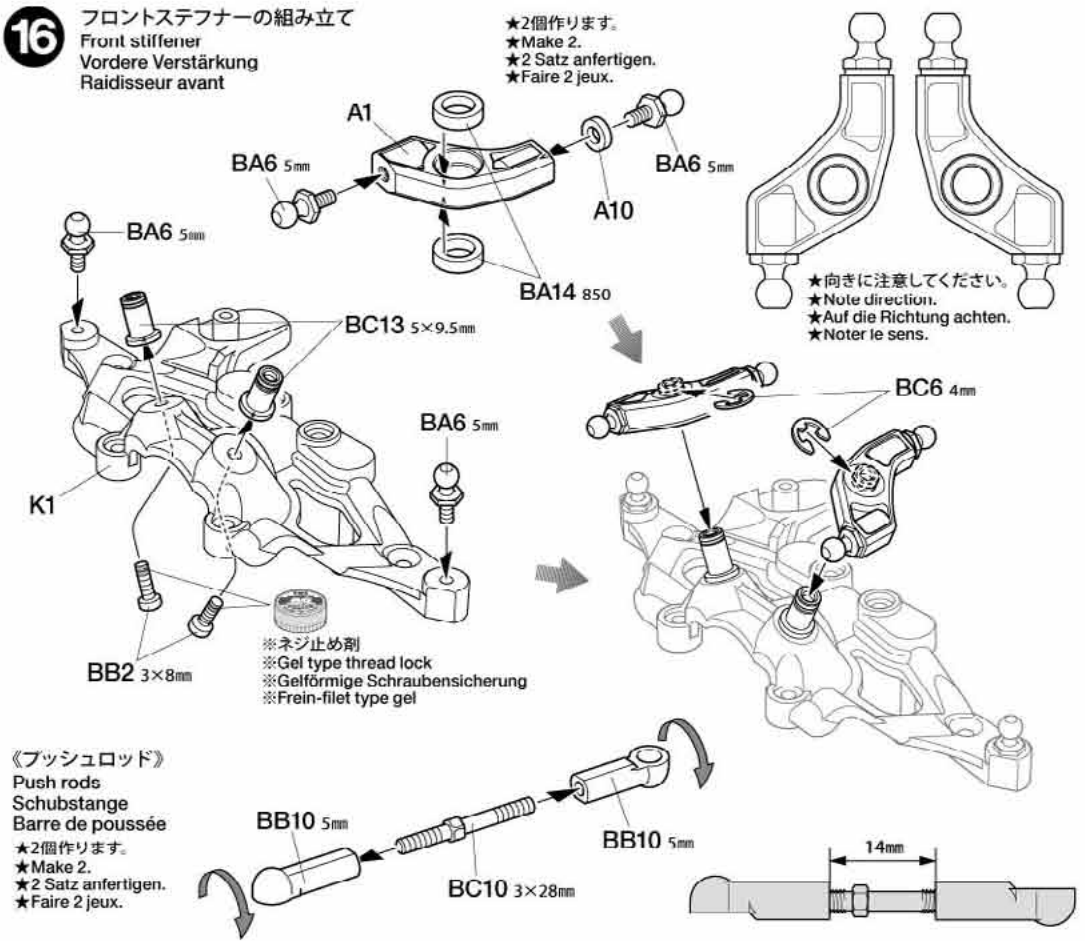
15 フロントギヤケースの組み立て
Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant



16

-  **BB2** ×2
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BA6** ×6
5mmビローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule
-  **BC6** ×2
4mmEリング
E-Ring
Circlip
-  **BA14** ×4
850×タル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
-  **BC10** ×2
3×28mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
-  **BC13** ×2
5×9.5mmロッカーナット
Rocker nut
Schwinghebelzapfen
Ecrou de culbuteur
-  **BB10** ×4
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

16 フロントステフナーの組み立て
Front stiffener
Vordere Verstärkung
Raidisseur avant



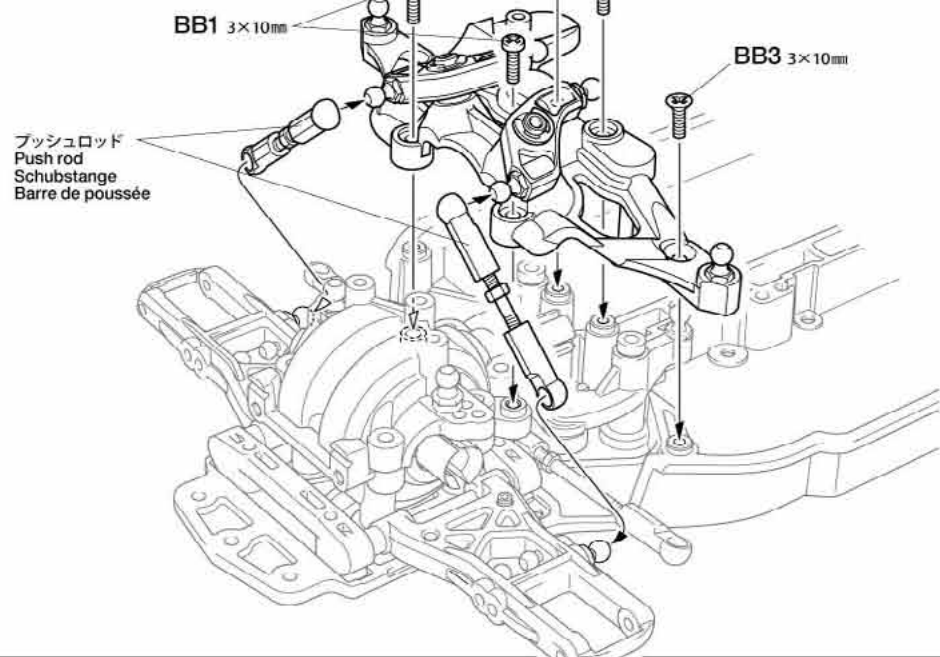
★STD仕様の組み立てはP20を参照してください。
★Refer to P.20 for STD chassis assembly.
★Zum Zusammenbau des STD Chassis S.20 beachten.
★Se reporter à la page 20 pour l'assemblage du châssis STD.

17

- BB1 x4 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB3 x2 3×10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

17

フロントステフナーの取り付け
Attaching front stiffener
Anbau der vorderen Verstärkung
Fixation du raidisseur avant

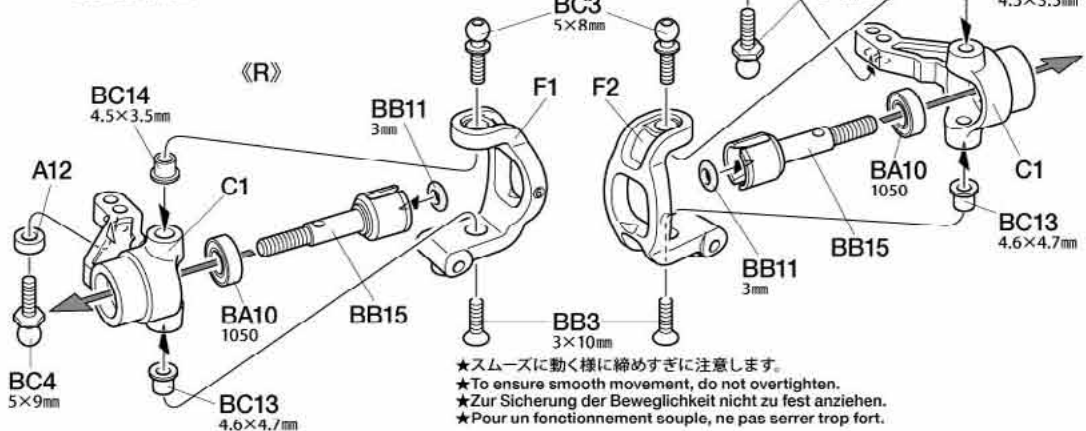


18

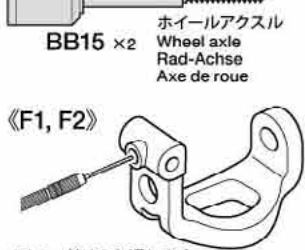
- BB3 x2 3×10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BC3 x2 5×8mm六角ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BC4 x2 5×9mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- BA10 x2 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BC13 x2 4.6×4.7mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque
- BC14 x2 4.5×3.5mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque
- BB11 x2 3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

18

フロントアクスルの組み立て
Front axles
Vorderachsen
Essieux avant



★スムーズに動く様に締めすぎに注意します。
★To ensure smooth movement, do not overtighten.
★Zur Sicherung der Beweglichkeit nicht zu fest anziehen.
★Pour un fonctionnement souple, ne pas serrer trop fort.



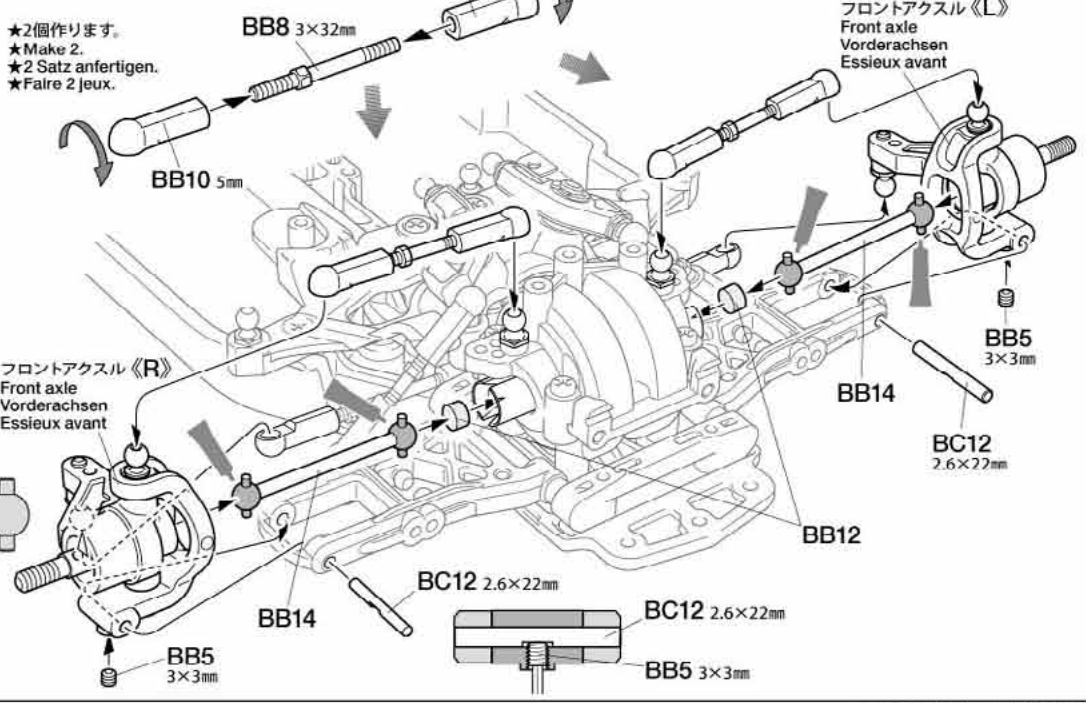
★2.5mmドリルを通します。
★Make 2.5mm hole as shown.
★2.5mm Loch wie abgebildet bohren.
★Perçer un trou de 2,5mm comme indiqué.

19

- BB5 x2 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- BB8 x2 3×32mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Diellette à pas inversés
- BC12 x2 2.6×22mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- BB10 x4 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
- BB14 x2 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement
- BB12 x2 ウレタンブッシュ
Urethan-buchse
Bague polyuréthane

19

フロントアクスルの取り付け
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant

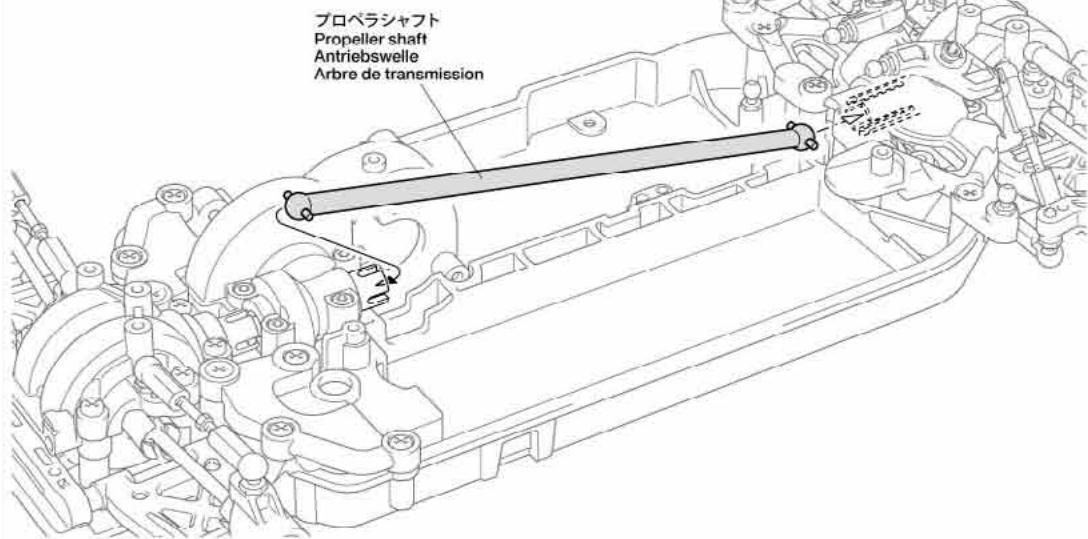


20

- ★プロペラシャフトは取り外し可能です。
- ★Propeller shaft is removable.
- ★Antriebswelle ist entnehmbar.
- ★L'arbre de transmission est déposable.

20

プロペラシャフトの取り付け
Attaching propeller shaft
Antriebswelle-Einbau
Mise en place d'arbre de transmission



D

21~26

袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

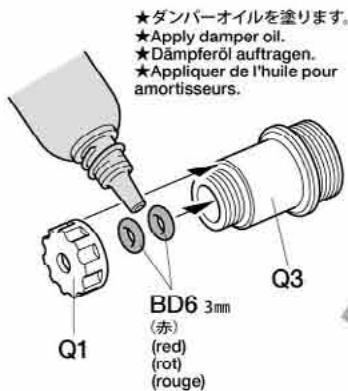
21

- BA8 2mmEリング
E-Ring
Circlip
- BD6 3mmOリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)
- BD8 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

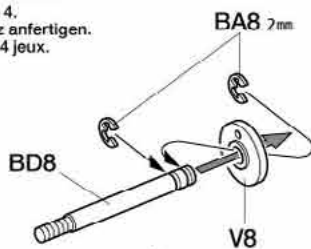
21

ダンパーの組み立て 1
Damper assembly 1
Zusammenbau des Stoßdämpfers 1
Assemblage des amortisseurs 1

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.



- ★ダンパーオイルを塗ります。
- ★Apply damper oil.
- ★Dämpferöl auftragen.
- ★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.



- ★押し込みます。
- ★Snap on.
- ★Einschnappen.
- ★Insérer.

- ★キズをつけないように注意してください。
- ★Be careful not to damage piston rod.
- ★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
- ★Ne pas endommager l'axe de piston.

22

- BD7 オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

22

ダンパーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

1.ピストンをさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

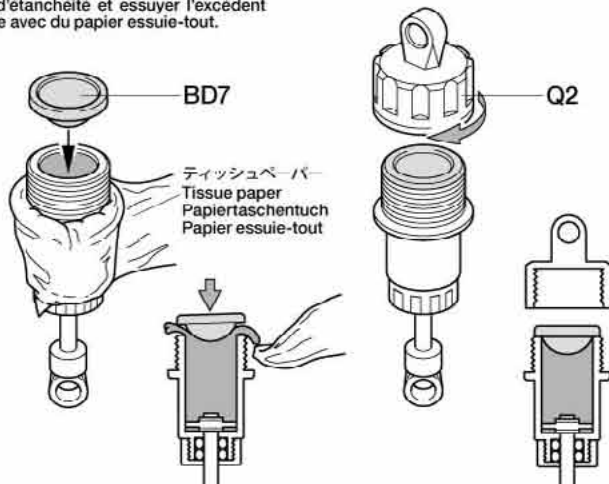
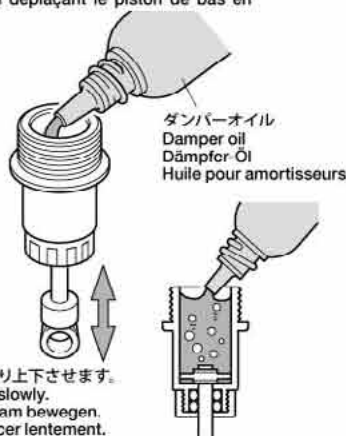
2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

3.Serrer le capuchon d'amortisseur.



- ★ゆっくり上下させます。
- ★Move slowly.
- ★I langsam bewegen.
- ★Déplacer lentement.

OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
	ピンク PINK	# 800
ハードセット HARD SET (53445)	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

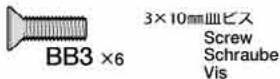
- ★キット付属のダンパーオイルは#900です。
- ★Kit-standard damper oil (#900).
- ★Bausatz-Standard Dämpferöl (#900).
- ★Huile d'amortisseurs standard (#900) du kit.

23

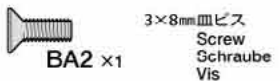


BD9
×4
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

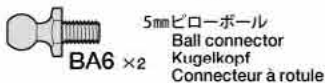
24



BB3 ×6
3×10mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis



BA2 ×1
3×8mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis



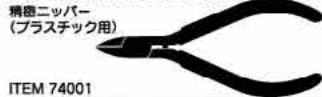
BA6 ×2
5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

- ★STD仕様の組み立てはP20を参照してください。
- ★Refer to P.20 for STD chassis assembly.
- ★Zum Zusammenbau des STD Chassis S.20 beachten.
- ★Se reporter à la page 20 pour l'assemblage du châssis STD.

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌をめぐりモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC



ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER



ITEM 74002

ANGLED TWEEZERS



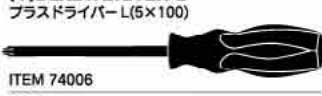
ITEM 74003

CURVED SCISSORS



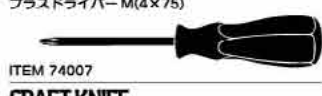
ITEM 74005

(+)-SCREWDRIVER-L



ITEM 74006

(+)-SCREWDRIVER-M



ITEM 74007

CRAFT KNIFE



ITEM 74013

PRECISION CALIPER



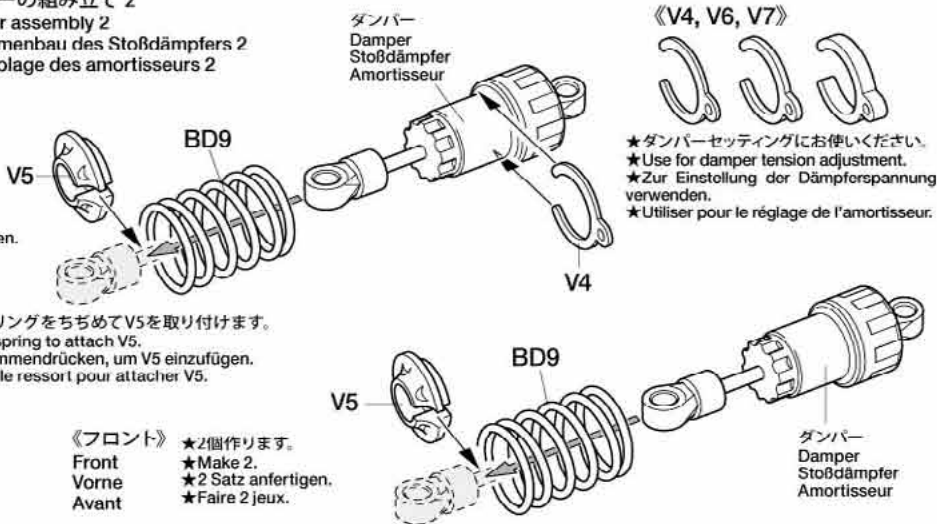
ITEM 74030

23 ダンパーの組み立て 2 Damper assembly 2 Zusammenbau des Stoßdämpfers 2 Assemblage des amortisseurs 2

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

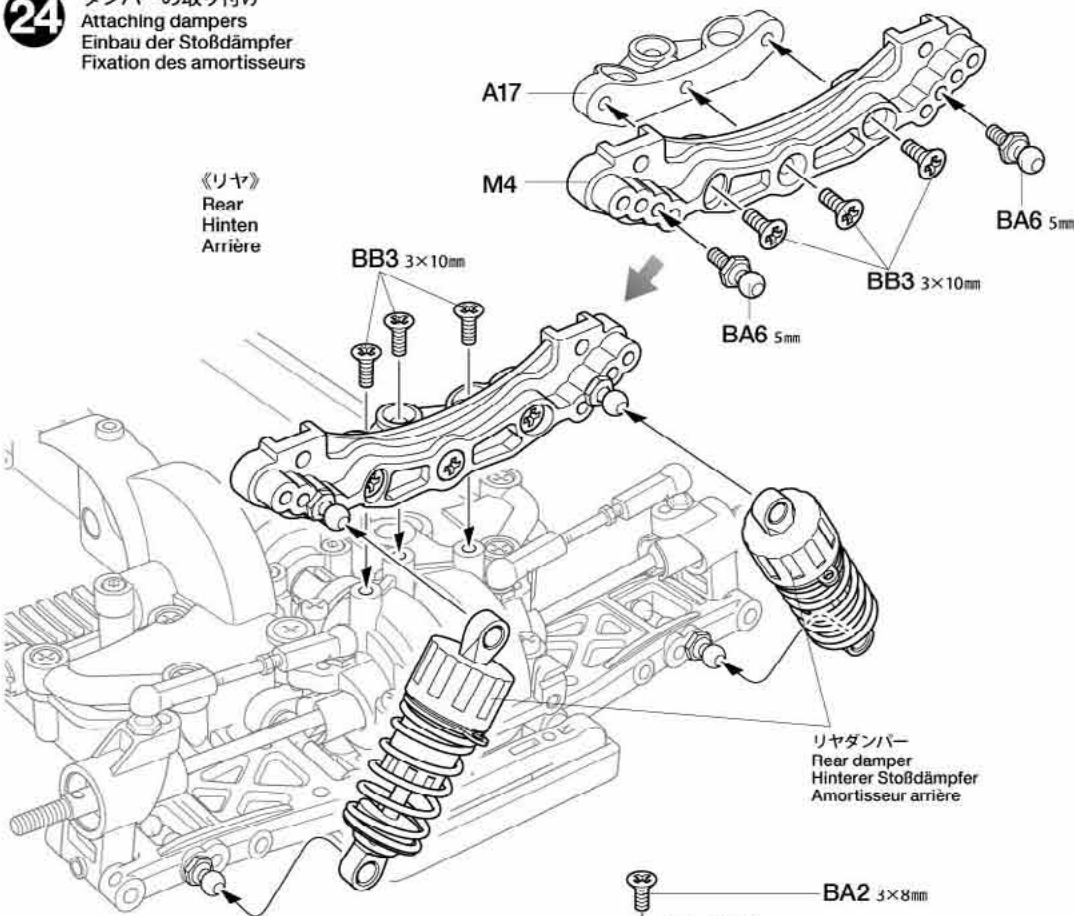
- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

- ★コイルスプリングをちぢめてV5を取り付けます。
- ★Compress spring to attach V5.
- ★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
- ★Comprimer le ressort pour attacher V5.



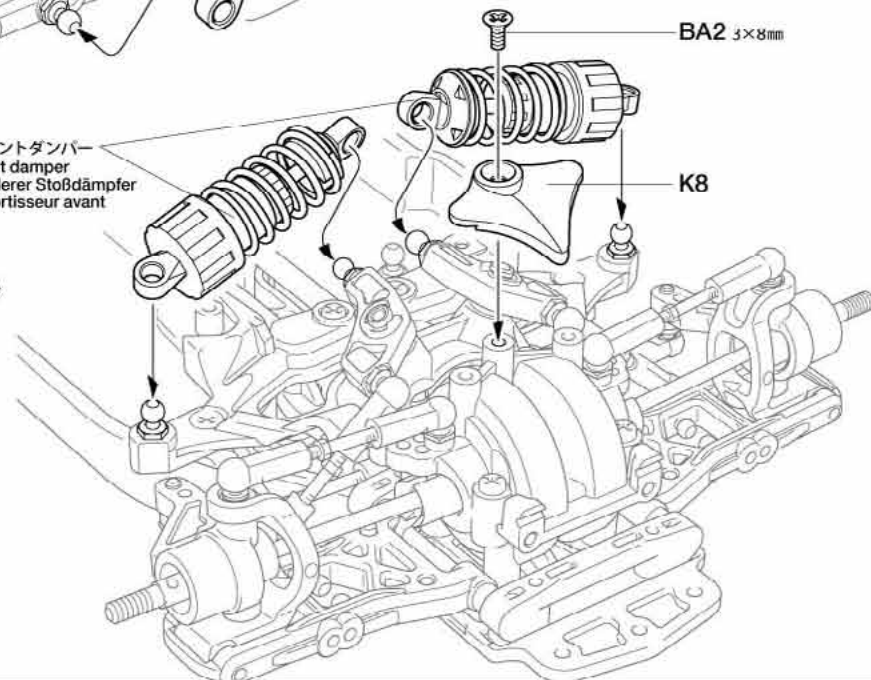
24 ダンパーの取り付け Attaching dampers Einbau der Stoßdämpfer Fixation des amortisseurs

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



フロントダンパー
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant

《フロント》
Front
Vorne
Avant

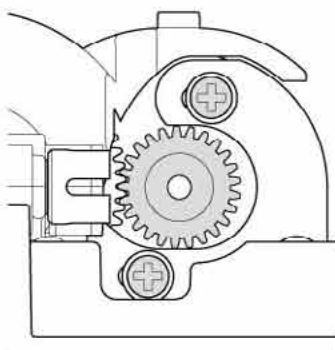


25

★プロペラシャフトを外すと作業が楽に行えます。
 ★Removing propeller shaft will make for easier motor attachment.
 ★Der Motor kann leichter bei ausgebauter Antriehschwelle befestigt werden.
 ★La dépose de l'arbre de transmission facilite l'installation du moteur.

- BD1 × 2 3×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BD2 × 2 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB5 × 1 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- BD3 × 2 3mmワッシャー
Washer
Bellagscheibe
Rondelle
- BD4 × 2 3.1×11.3mm/パイプ
Tube
Rohr
- BD5 × 2 3.1×7mm/パイプ
Tube
Rohr
- BD10 × 1 25Tピニオンギヤ
25T Pinion gear
25Z Motorritzel
Pignon moteur 25 dents

★ギヤが軽くまわるようにすきまを調節してモーターを固定してください。
 ★Allow clearance for gears to run smoothly.
 ★Den Zahnradern genügend Spiel für zügigen Lauf geben.
 ★Ajuster l'espace pour permettre la libre rotation des pignons.



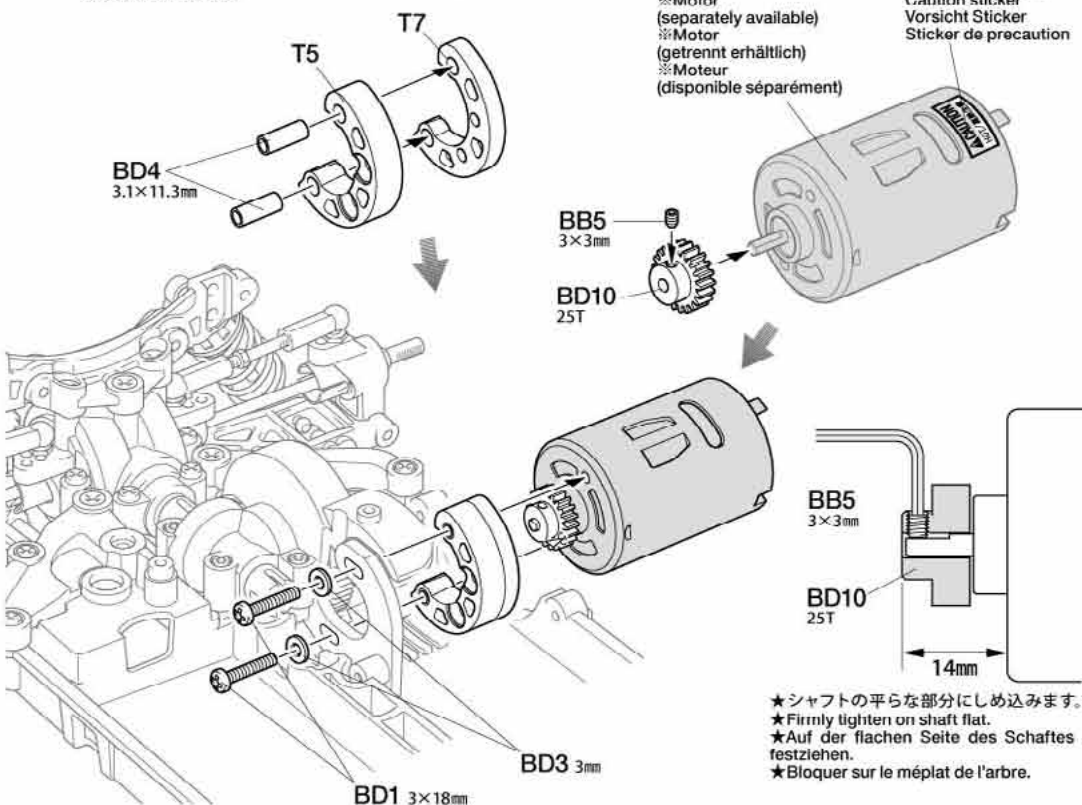
25

モーターの取り付け
 Attaching motor
 Motor-Einbau
 Fixation du moteur

★モーター形状に合わせて取り付けます。
 ★Attach according to motor size.
 ★Entsprechend der Servogröße einbauen.
 ★Fixer en fonction de la taille du servo.

※モーター(別売)
 ※Motor (separately available)
 ※Motor (getrennt erhältlich)
 ※Moteur (disponible séparément)

注意ステッカー (C)
 Caution sticker
 Vorsicht Sticker
 Sticker de precaution

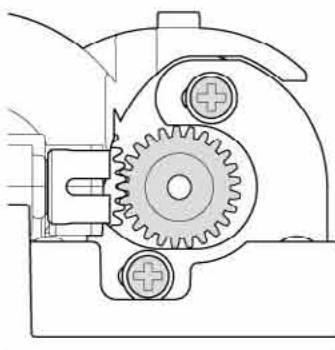


★シャフトの平らな部分にしめ込みます。
 ★Firmly tighten on shaft flat.
 ★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
 ★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

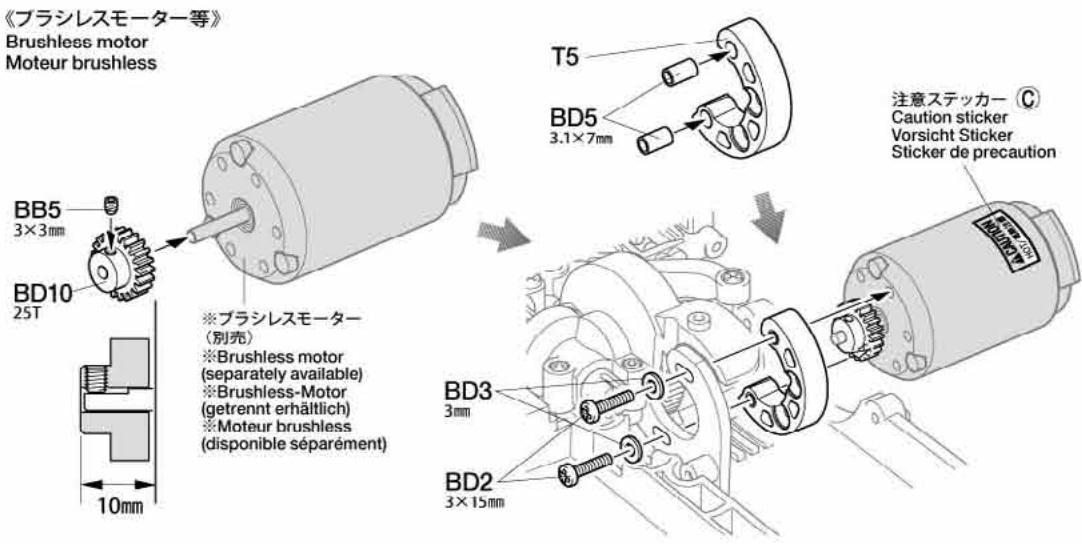
《ブラシレスモーター等》

Brushless motor
 Moteur brushless

★ギヤが軽くまわるようにすきまを調節してモーターを固定してください。
 ★Allow clearance for gears to run smoothly.
 ★Den Zahnradern genügend Spiel für zügigen Lauf geben.
 ★Ajuster l'espace pour permettre la libre rotation des pignons.



※ブラシレスモーター
 (別売)
 ※Brushless motor
 (separately available)
 ※Brushless-Motor
 (getrennt erhältlich)
 ※Moteur brushless
 (disponible séparément)



注意ステッカー (C)
 Caution sticker
 Vorsicht Sticker
 Sticker de precaution

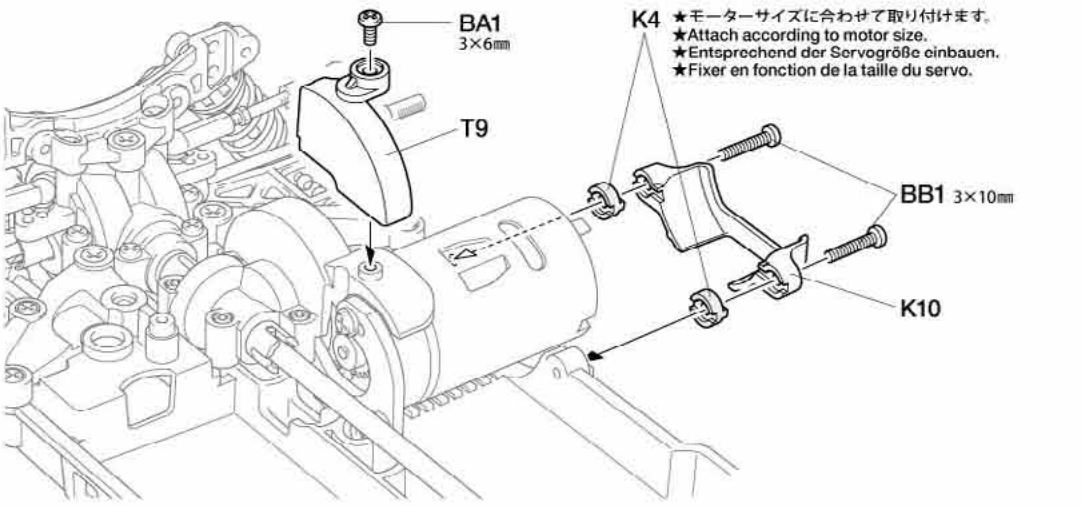
26

- BB1 × 2 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA1 × 1 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

26

モーターガードの取り付け
 Attaching motor guard
 Anbringung der Motorschutzplatte
 Fixation de la protection moteur

★モーターサイズに合わせて取り付けます。
 ★Attach according to motor size.
 ★Entsprechend der Servogröße einbauen.
 ★Fixer en fonction de la taille du servo.



TAMIYA COLOR CATALOGUE
 The latest in cars, boats, tanks and ships.
 Motorized and museum quality models
 are all shown in full color in Tamiya's latest
 catalogue. English / Spanish, German /
 French and Japanese versions available.

E

27~35

袋詰Eを使用します
BAG E / BEUTEL E / SACHET E

27 ラジオコントロールメカのチェック Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C

注意!
CAUTION

- ★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
- ★Refer to the manual included with R/C unit.
- ★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitungs beachten.
- ★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

27

3×5mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis

BA3 ×1

5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelpf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

BC5 ×1

(タミヤ製サーボ)
(Tamiya servos)

2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BE2 ×1

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Slide steering reverse switch to "Normal" position.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

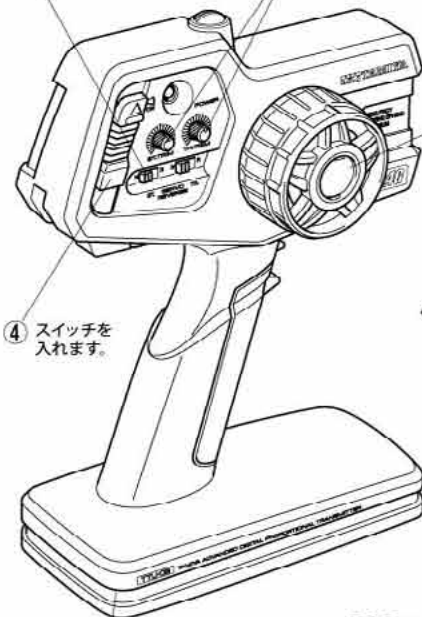
- (Siehe Bild rechts.)
- 1 Batterien einlegen.
 - 2 Empfängerantenne ausrollen.
 - 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
 - 4 Sender einschalten.
 - 5 Empfänger einschalten.
 - 6 Trimmhebel neutral stellen.
 - 7 Schalter für Lenkservo (Servo-Normal).
 - 8 Lenkrad neutral stellen.
 - 9 Servo in Neutralstellung.
 - 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

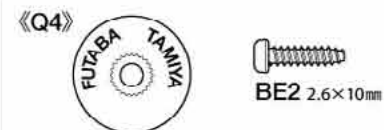
- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 Position "Normal" pour le servo de direction.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.



- 7 リバーススイッチをノーマル側 (N) にします。
- 6 トリムを中心位置にします。



- 1 電池をセットします。

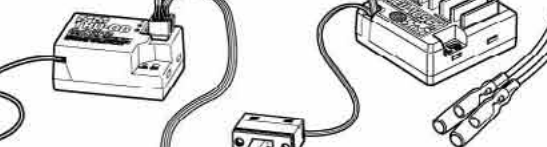


- ★タミヤ製サーボの場合はQ4とBE2を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
- ★Use Q4 and BE2 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
- ★Q4 and BE2 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
- ★Utiliser Q4 et BE2 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

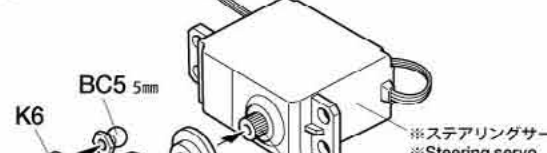
3 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。



- 8 ステアリングホイールを動かして、サーボの動きを確認してください。



- 2 アンテナをのばします。
※アンテナのない受信機もあります。



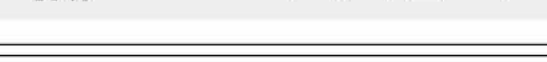
- 5 スイッチを入れます。

- 9 ステアリングホイール中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。



- ★サーボがニュートラルの状態で見ると取り付けます。
- ★Attach as shown with servo in neutral.
- ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
- ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

- 10 取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。



「サーボホーン用ビスの選び方」 / Selecting Servo Horn Screw Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

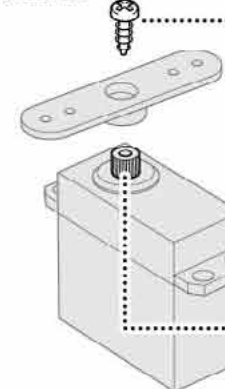
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servofersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

- ★サーボからビスを外します。
- ★Remove original servo horn screw.
- ★Originalschraube des Servohorns entfernen.
- ★Enlever la vis originale du palonnier.



- 1 ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.






- 2 ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.

細い Thin Dünn Fin	→	BE2 2.6×10mm
太い Thick Dick Épaisse	→	BE1 3×10mm
細い Thin Dünn Fin	→	BE3 2.6×10mm
太い Thick Dick Épaisse	→	BB1 3×10mm

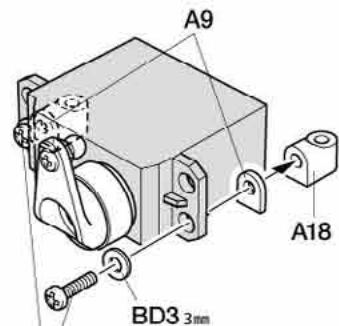
- ★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
- ★Match part with servo.
- ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.




28


-  3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB2 ×2**
-  3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA2 ×2**
-  3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
- BA5 ×1**
-  3mmワッシャー
Washer
Bellagscheibe
Rondelle
- BD3 ×2**
-  5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
- BB10 ×2**

- ★サーボサイズに合わせて取り付けます。
- ★Attach according to servo size.
- ★Entsprechend der Servogröße einbauen.
- ★Fixer en fonction de la taille du servo.

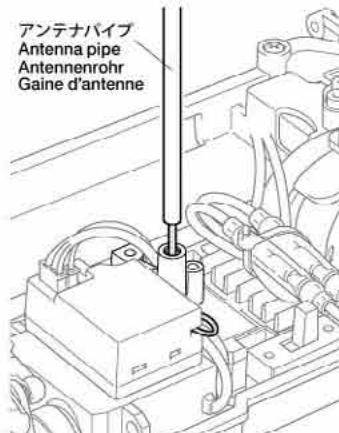


-  3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB1 ×2**

29

-  3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA2 ×1**

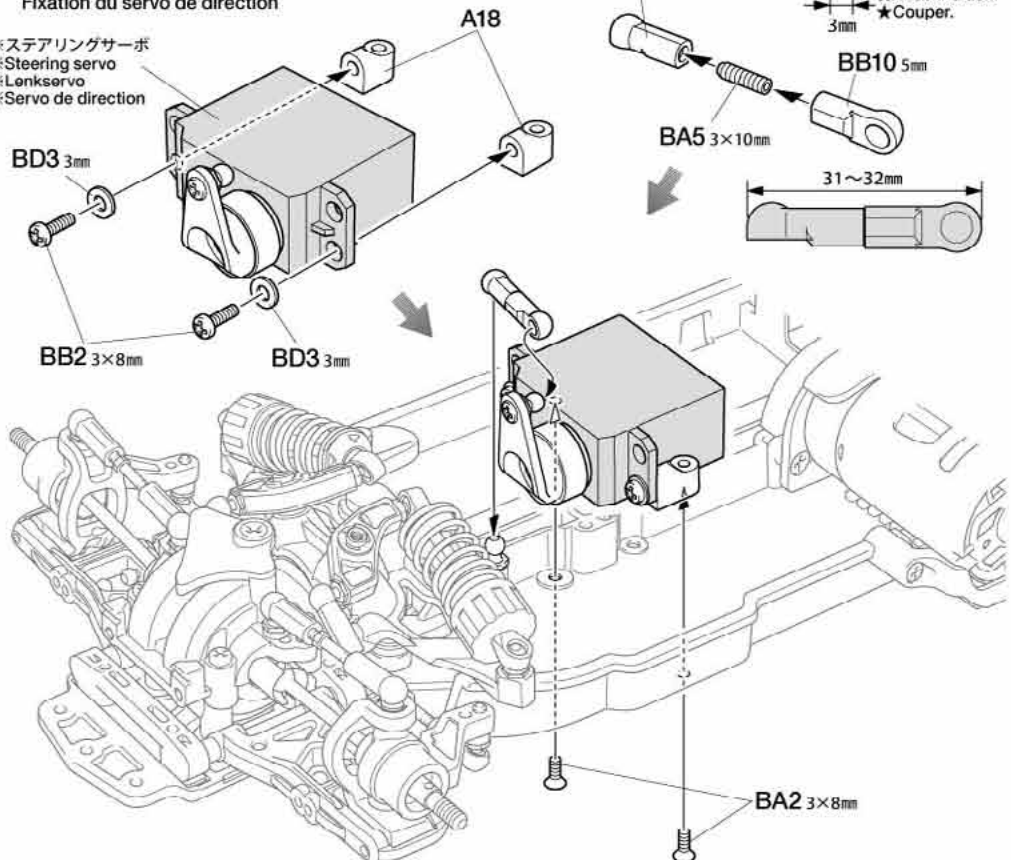
- ★メカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
- ★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.
- ★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten.
- ★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.



28

ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

- ※ステアリングサーボ
- ※Steering servo
- ※Lenkservo
- ※Servo de direction

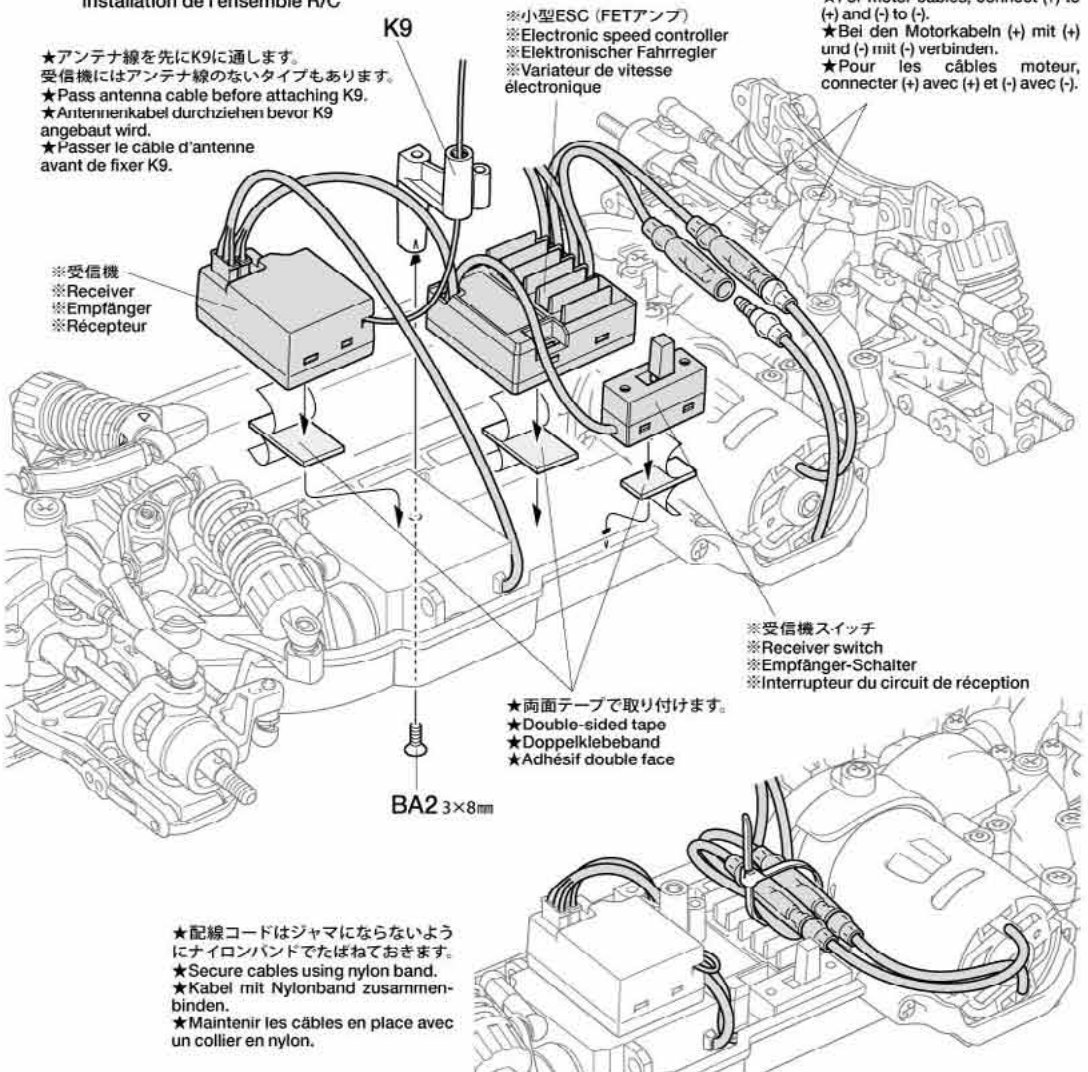


29

RCメカの搭載例
Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble R/C

- ★アンテナ線を先にK9に通します。
- ★受信機にはアンテナ線のないタイプもあります。
- ★Pass antenna cable before attaching K9.
- ★Antennenkabel durchziehen bevor K9 angebaut wird.
- ★Passer le câble d'antenne avant de fixer K9.

- ★モーターへの配線は+ (プラス) と+ (プラス)、- (マイナス) と- (マイナス) をつなぎます。
- ★For motor cables, connect (+) to (+) and (-) to (-).
- ★Bei den Motorkabeln (+) mit (+) und (-) mit (-) verbinden.
- ★Pour les câbles moteur, connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).

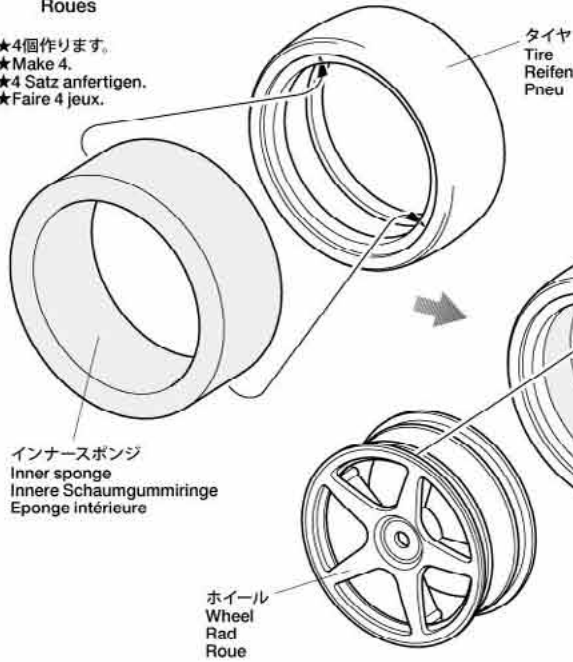


- ★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
- ★Secure cables using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

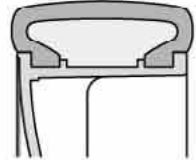
★ボディ付きシャーシキットの場合には、ホイールの形状が異なる場合があります。
 ★Wheels included in chassis kit with body may differ from drawings shown at right.
 ★Die im Fahrgestell-Bausatz mit Karosserie enthaltenen Räder können von der rechts gezeigten Abbildung abweichen.
 ★Les roues incluses dans le kit avec carrosserie peuvent être différentes de celles montrées sur les dessins de droite.

30 ホイールの組み立て
 Wheels
 Räder
 Roues

★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.



★タイヤをホイールのみぞにはめます。
 ★Fit into grooves.
 ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
 ★Insérer dans les rainures.



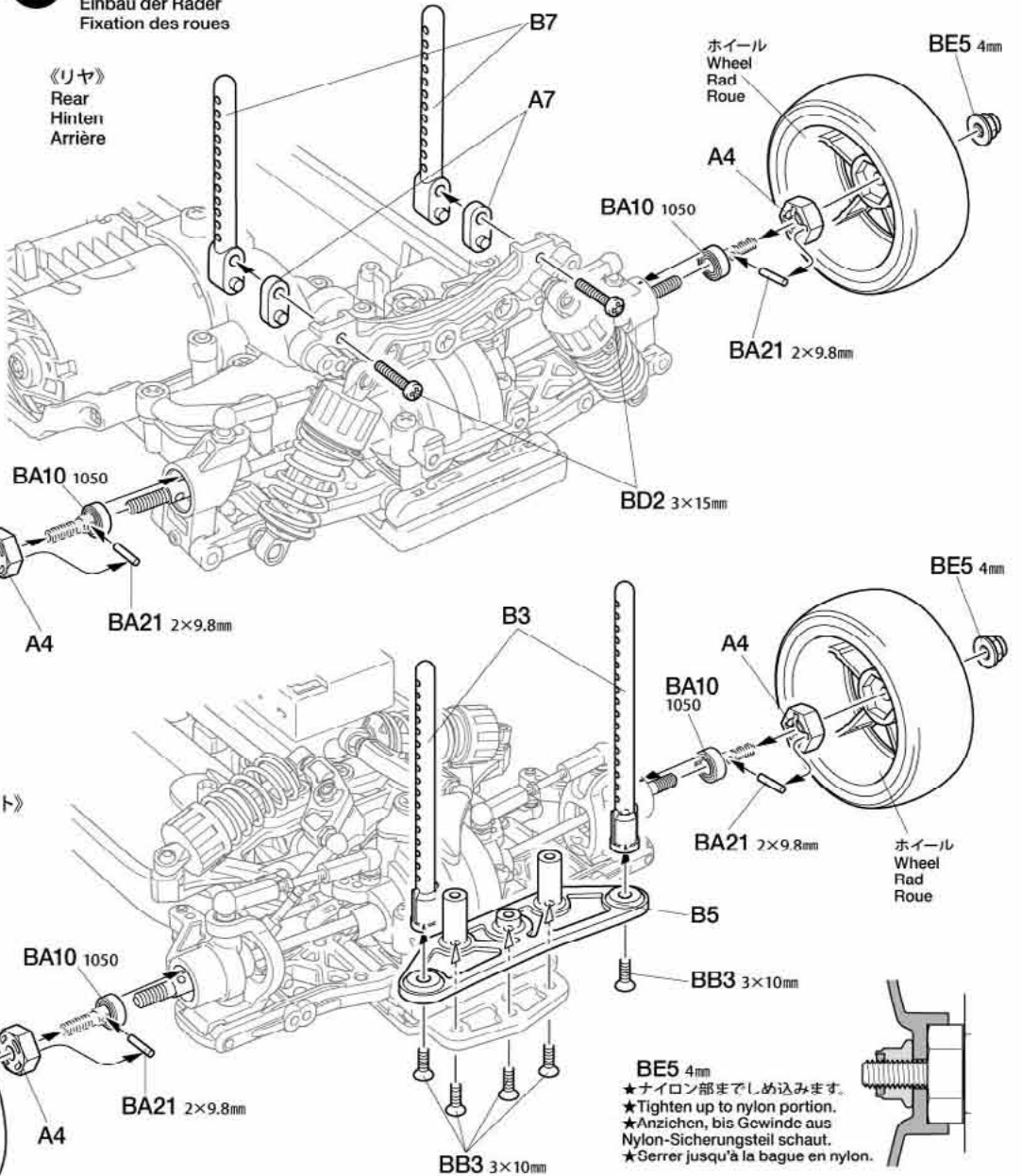
★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで接着します。
 ★Apply instant cement.
 ★Sekundenkleber auftragen.
 ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ接着プライマー(OP.417, OP.1511)、中性洗剤で油分をおとしてください。タイヤとホイールがしっかりと接着できます。
 ★Wipe tire surface with detergent or 53417, 54512 Rubber Tire Application Primer before attaching.
 ★Vor dem Befestigen die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder 53417, 54512 Grundierung zum Gummiereifen-Aufliegen abwischen.
 ★Essuyer la surface des pneus avec du détergent ou de l'apprêt pour pose de pneus 53417, 54512 avant de les monter.

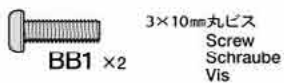
31 ホイールの取り付け
 Attaching wheels
 Einbau der Räder
 Fixation des roues

- 3×15mm丸ビス Screw Schraube Vis BD2 ×2
- 3×10mm皿ビス Screw Schraube Vis BB3 ×5
- 4mmフランジロックナット Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop à flasque BE5 ×4
- 1050ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes BA10 ×4
- 2×9.8mmシャフト Shaft Achse BA21 ×4

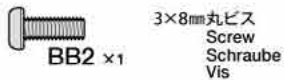


BE5 4mm
 ★ナイロン部まで締め込みます。
 ★Tighten up to nylon portion.
 ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
 ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

32



33



注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

★被覆の破れたバッテリーは使用しないでください。ショート危険があります。

★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。



★Do not use the battery with damaged battery cell cover. It may cause short circuiting.

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★Keinen Akku verwenden, dessen Hülle beschädigt ist. Es könnte Kurzschluss entstehen.

★Permanentes Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

★Ne pas utiliser le pack avec un couvercle endommagé. Il y a un risque de court-circuit.

★Éviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

《予備パーツ》

Spare parts
Ersatzteile
Pièces détachées

★組み立てで余ったスペーサーやワッシャー等の部品は車高調整や部品のガタ取りなどのセッティングや予備パーツとしてご利用ください。

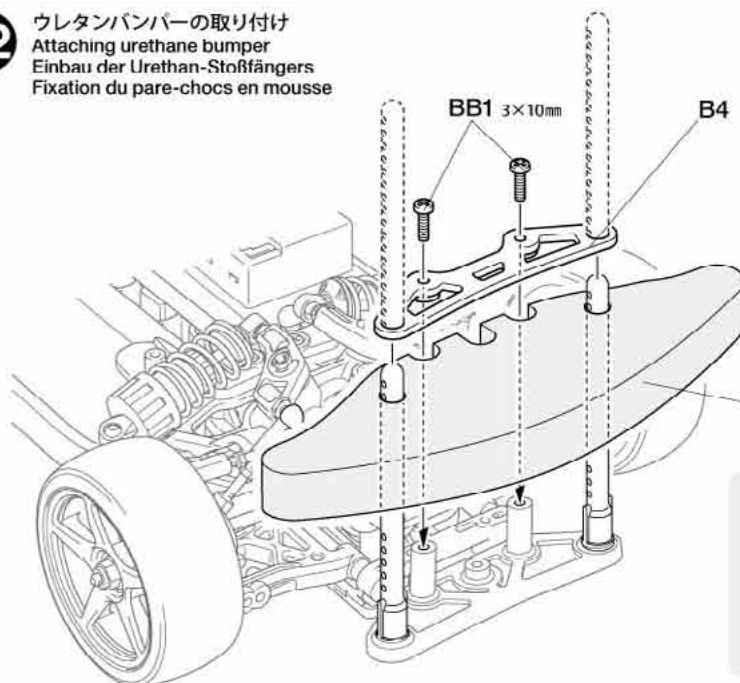
★Use extra spacers and washers to adjust ground clearance and for maintenance or use as spare parts.

★Die zusätzlichen Distanzstücke und Beilagscheiben zur Einstellung der Bodenfreiheit und zur Wartung oder als Ersatzteile verwenden.

★Utiliser des entretoises et rondelles supplémentaires pour régler la garde au sol ou les conserver comme pièces détachées pour la maintenance.

32

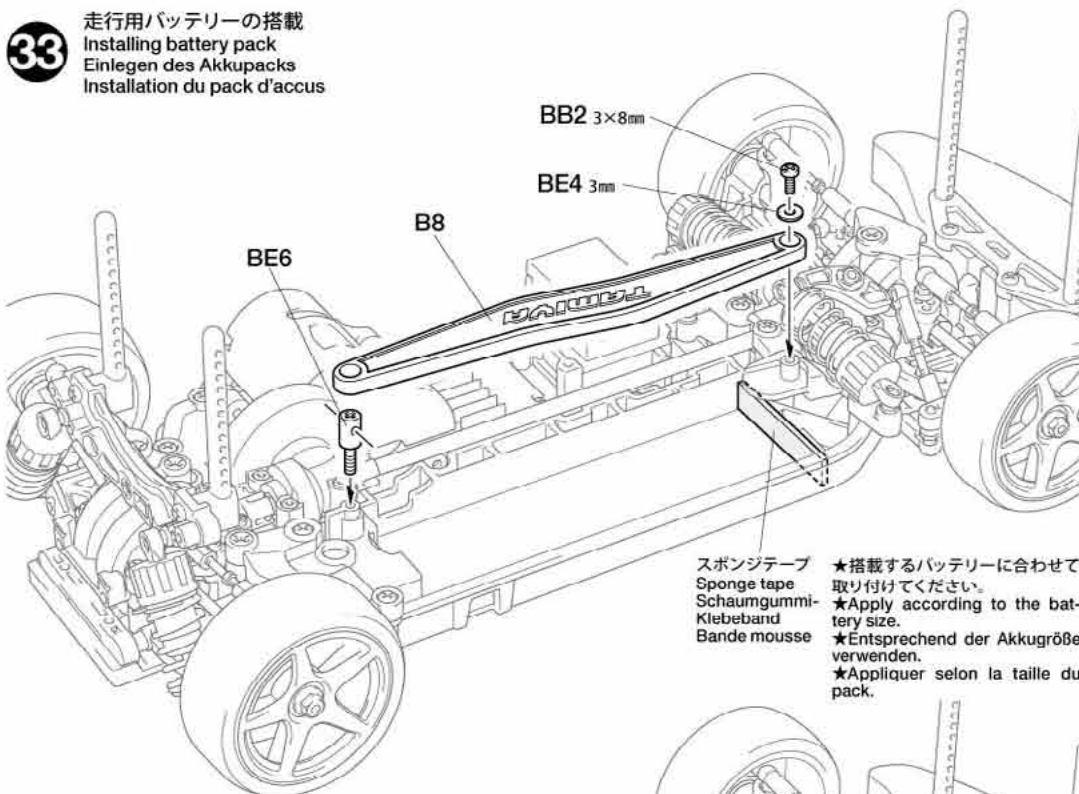
ウレタンバンパーの取り付け Attaching urethane bumper Einbau der Urethan-Stoßfänger Fixation du pare-chocs en mousse



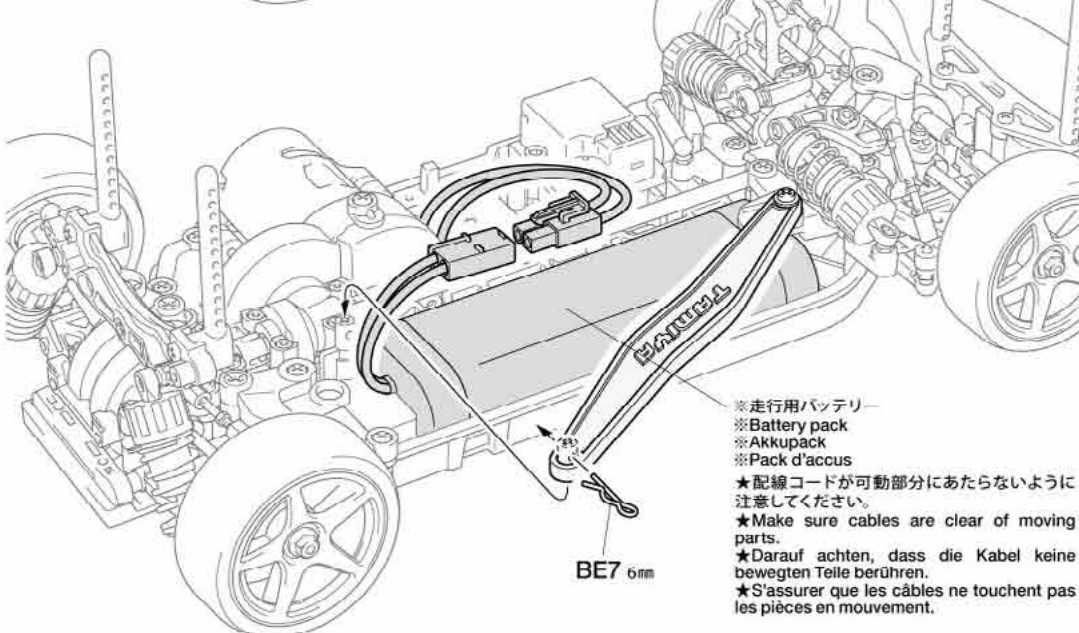
★ボディにあたる場合は、ボディに合わせて切って使用してください。
★Cut according to the body used, if necessary.
★Gegebenenfalls muß der Stoßfänger entsprechend der gewählten Karosserie nachgearbeitet werden.
★Couper en fonction du type de carrosserie, si nécessaire.

33

走行用バッテリーの搭載 Installing battery pack Einlegen des Akkupacks Installation du pack d'accus



★搭載するバッテリーに合わせて取り付けてください。
★Apply according to the battery size.
★Entsprechend der Akkugröße verwenden.
★Appliquer selon la taille du pack.



34

アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne
BE8 ×1

★2.4G用RCメカの場合は使いません。
★BE8 is not required for 2.4GHz receiver.
★BE8 wird bei 2,4 GHz Empfänger nicht gebraucht.
★BE8 n'est pas requis pour un récepteur 2,4 GHz.

アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne
BE8

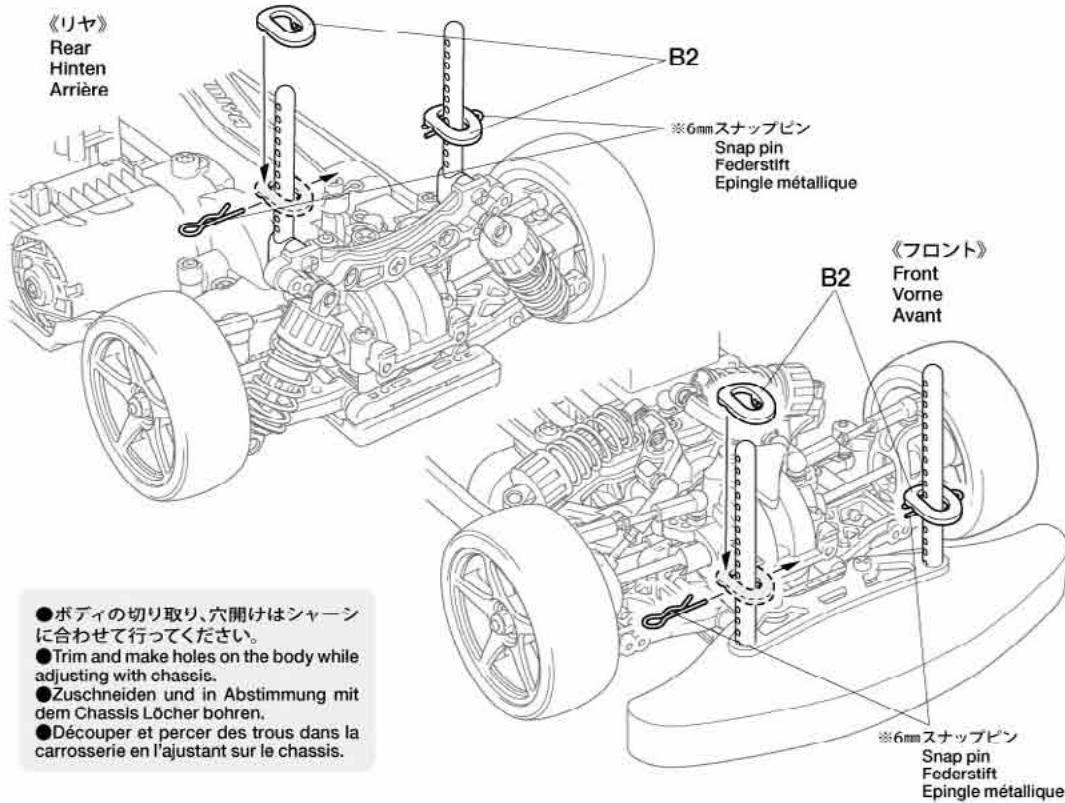
アンテナ線
Antenna cable
Antennekabel
Fil d'antenne

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

34

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★取り付けるボディに合わせて6mmスナップピンの位置を決めてください。
★Determine the position of snap pins according to body.
★Die Position der Federstifte entsprechend der Karosserie festlegen.
★Déterminer l'emplacement des épingles en fonction du type de carrosserie.



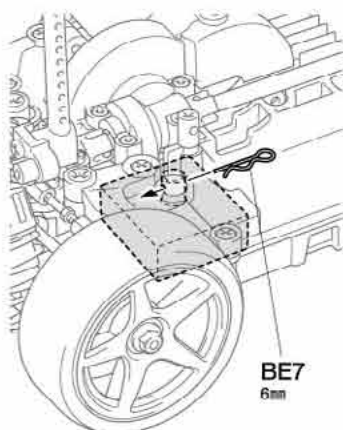
35

3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB2 ×4

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BB5 ×4

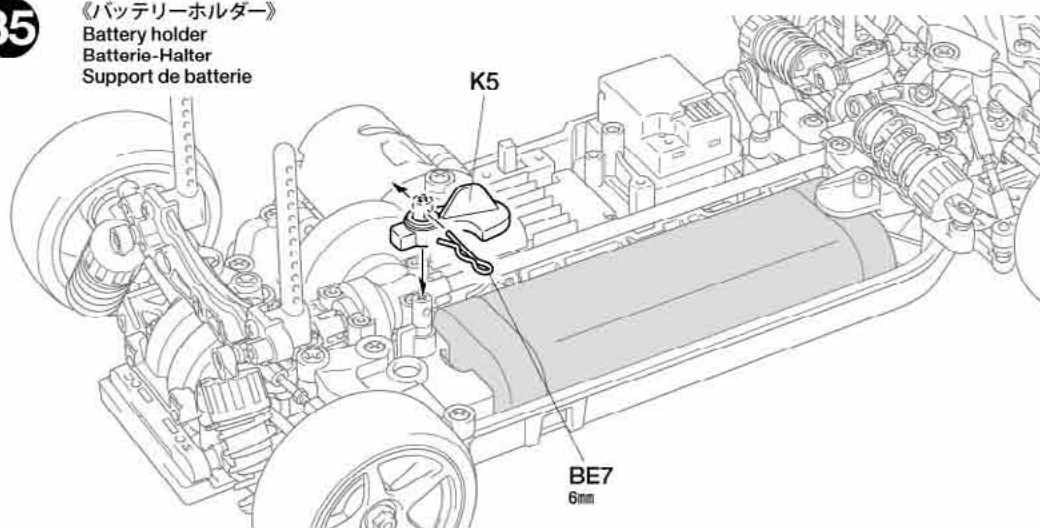
6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique
BE7 ×2

《トランスポンダーホルダー》
Transponder stay
Transponder-Halterung
Support de transpondeur



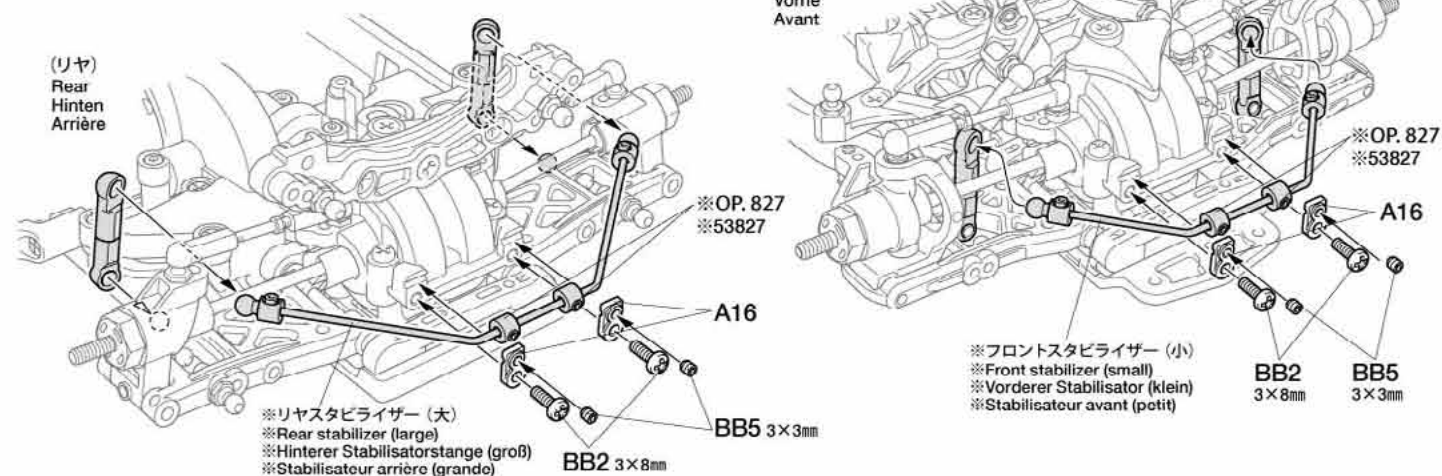
35

《バッテリーホルダー》
Battery holder
Batterie-Halter
Support de batterie



《スタビライザーホルダー》
Stabilizer holder
Stabilisator-Halter
Support du stabilisateur

※OP. 1309 TA06スタビライザーセット (F/R)
※54309 TA06 Stabilizer Set (F&R)



STD

- ノーマルシャーシ (IFS) 仕様の組み立てに換えて部品を取り付けてください。
- Refer to these steps for STD chassis assembly.
- Zum Zusammenbau des STD Chassis diese Baustufen beachten.
- Se reporter à ces étapes pour l'assemblage du châssis STD.

11

3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

BA5 ×2

5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

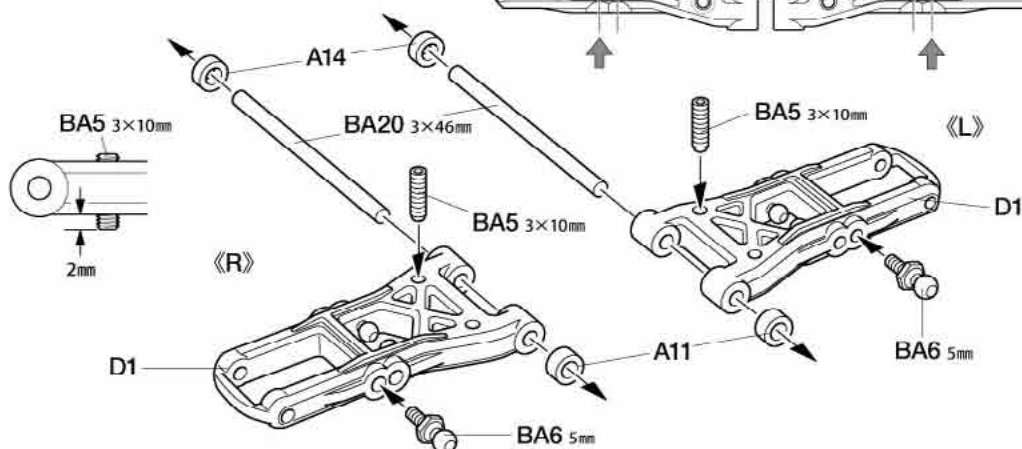
BA6 ×2

3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BA20 ×2

11

フロントアームの組み立て
Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant

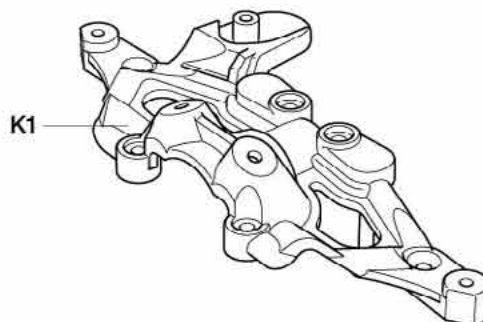


16

16

フロントステフナーの組み立て
Front stiffener
Vordere Verstärkung
Raidisseur avant

- ★K1 (フロントステフナー) には部品を取り付けません。
- ★Do not attach any parts to K1 (front stiffener).
- ★Keine Teile auf K1 anbringen (Frontverstärkung)
- ★Ne pas installer de pieces sur K1 (raidisseur avant).



24

3×10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB3 ×6

5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

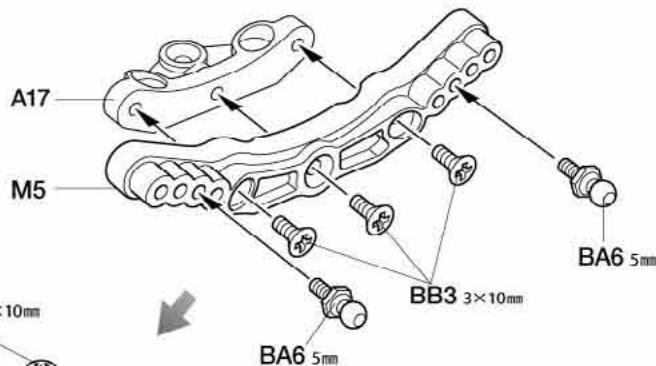
BA6 ×2

24

ダンパーの取り付け
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs

《フロント》
Front
Vorne
Avant

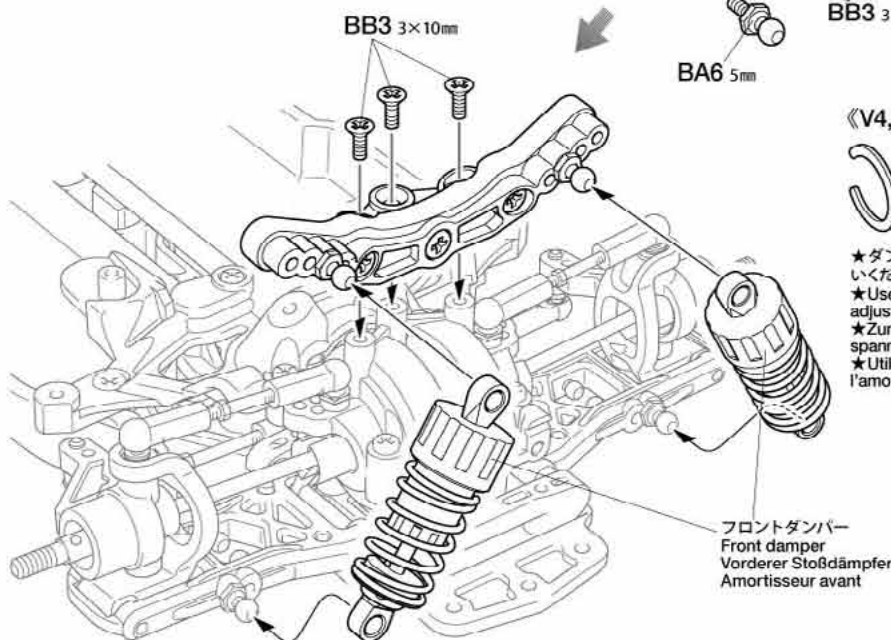
- ★K8は取り付けません。
- ★Do not attach K8.
- ★K8 nicht anbringen.
- ★Ne pas fixer K8.



《V4, V6, V7》



- ★ダンパーセッティングにお使ください。
- ★Use for damper tension adjustment.
- ★Zur Einstellung der Dämpfer-spannung verwenden.
- ★Utiliser pour le réglage de l'amortisseur.



NOTE

- 本製品はオンロード走行専用シャーシです。オフロードで走行した場合、砂や砂利等がRCメカに入ったり、ギヤや回転部、ベルトに詰まって走行不能になります。
- This chassis is intended for on-road driving. If used for off-road driving, sand and/or debris may cause moving parts to malfunction.
- Dieses Chassis ist für Glattbahn-Fahrt ausgelegt. Wird es zu Geländefahrten hergenommen, können Sand und/oder Steinchen ein Versagen der bewegten Teile verursachen.
- Ce châssis est conçu pour la piste. Si utilisé en tout terrain, du sable ou des saletés peuvent causer un mauvais fonctionnement des pièces en mouvement.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。タミヤインターネットホームページアドレス

www.tamiya.com

SETTING UP

●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。路面温度によってファイバーモールドタイヤ・タイプA(冬用)とタイプB(夏用)を使い分けてください。モールドインナーの硬さ(ソフト、ミディアム、ハード)を変えることによってセッティングの幅が広がります。

●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on. Settings can be made by choosing different tire insert (soft, medium and hard).

●ギヤ比

搭載するモーター、コースレイアウト等に合わせて、ピニオンギヤの歯数(ギヤ比)をセッティングしてください。

●GEAR RATIO

Choose gear ratio according to the motor used or running surface condition.

●GETRIEBEÜBERSETZUNG

Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und dem Fahrbahnbelag.

●RAPPORT DE PIGNONNERIE

Choisir le rapport de pignonnerie en fonction du moteur ou du type de piste.

●車高・リバウンドストローク

車高・リバウンドストロークはコーナリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。車高はダンパースプリングの硬さ、張りで調整し、リバウンドストロークはアームのBA5(3×10mmホロービス)で調整します。

●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE

Ground clearance and/or rebound stroke has a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 3x10mm screw on suspension arms.

●BODENFREIHEIT UND AUSFEDERUNGSHUB

Die Bodenfreiheit und der Ausfederungshub kann großen Einfluss auf die Fahrsicherheit in Kurven, sowie beim Beschleunigen und Bremsen haben. Die Bodenfreiheit lässt sich an der Schraubenfeder einstellen. Der Ausfederungshub kann mit der 3x10mm Schraube auf dem Querlenker eingestellt werden.

●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

La garde au sol et/ou le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage. L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis 3x10mm sur le bras de suspension.

計算式
Formula

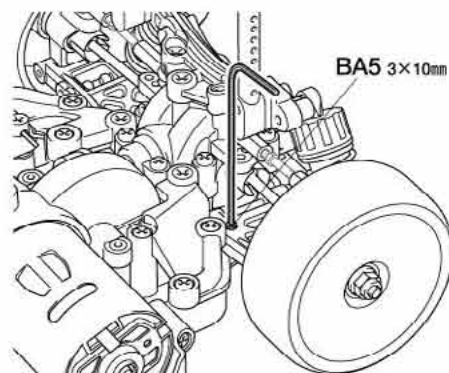
$$\left(\frac{\text{スパーギヤ歯数 (66T)}}{\text{Spur gear teeth}} \times 2.5 \right) : \left(\frac{\text{ピニオンギヤ歯数}}{\text{Pinion gear teeth}} \right) : 1$$

★ピニオンギヤは市販の06モジュールギヤを使用してください。

★Use 06 module pinion gear.

(キット標準) 66Tスパーギヤ
Spur gear

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	23T	7.17 : 1	27T	6.11 : 1
24T	6.88 : 1	28T	5.89 : 1	29T	5.69 : 1
21T	7.86 : 1	25T	6.60 : 1	30T	5.50 : 1
22T	7.50 : 1	26T	6.35 : 1		



●トー角(トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。このシャーンでは、ほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

●TOE-IN AND TOE-OUT

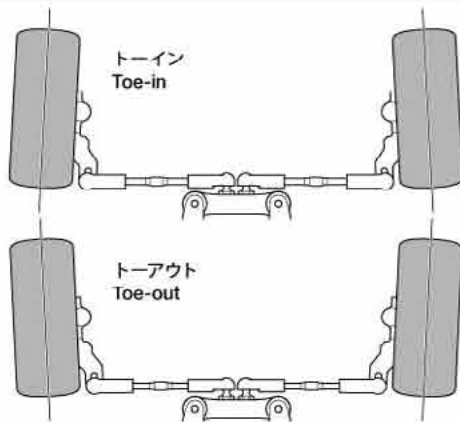
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりする事ができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

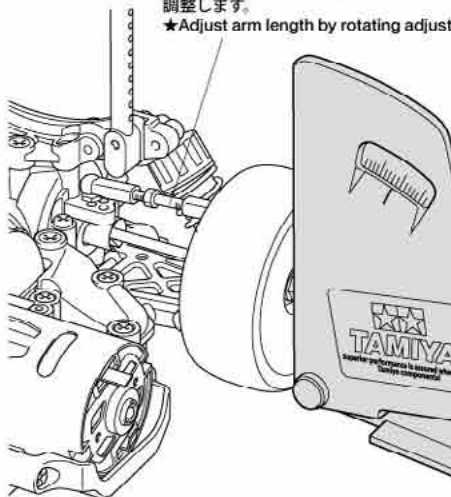
●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

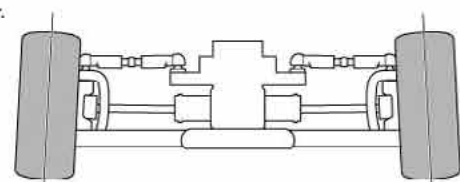
●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.

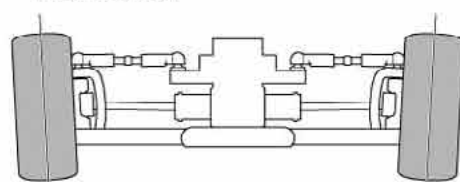
★アッパーアームの長さを変えることで調整します。
★Adjust arm length by rotating adjuster.



ネガティブキャンバー
Negative camber



ポジティブキャンバー
Positive camber

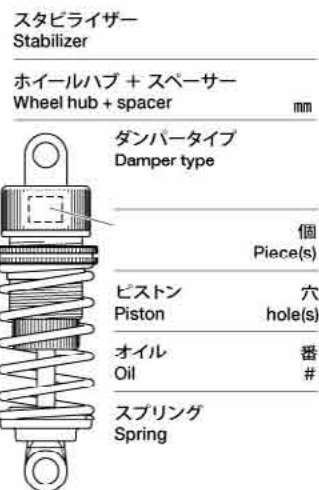
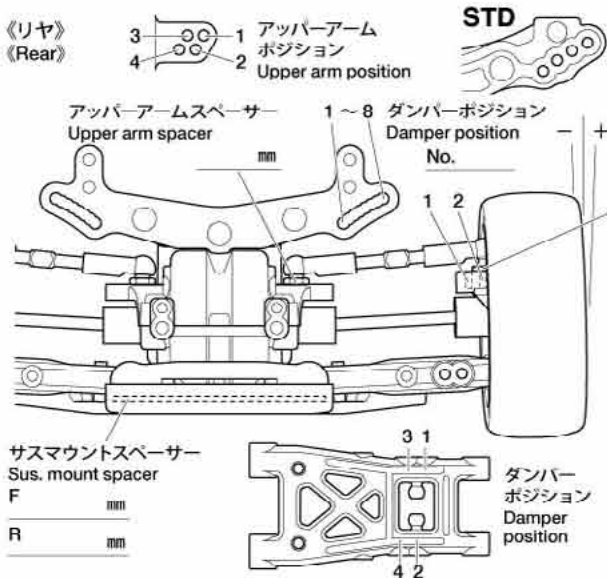
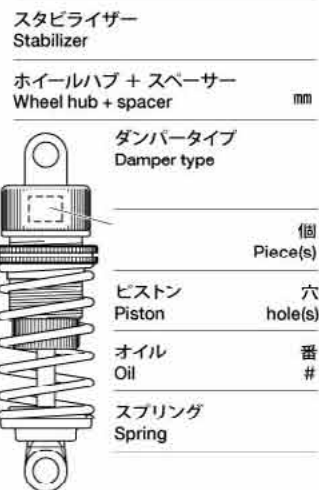
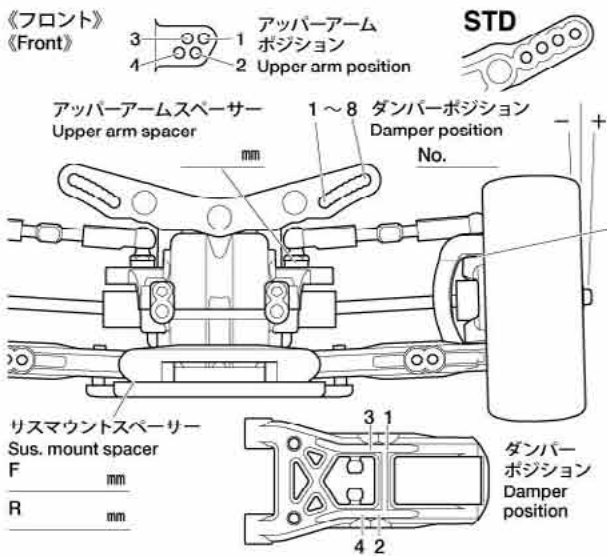


TB-04 CHASSIS

Ver 1.00
SETTING SHEET
セッティングシート

氏名 Name 日付 Date 気温 Air temp. 湿度 Humidity

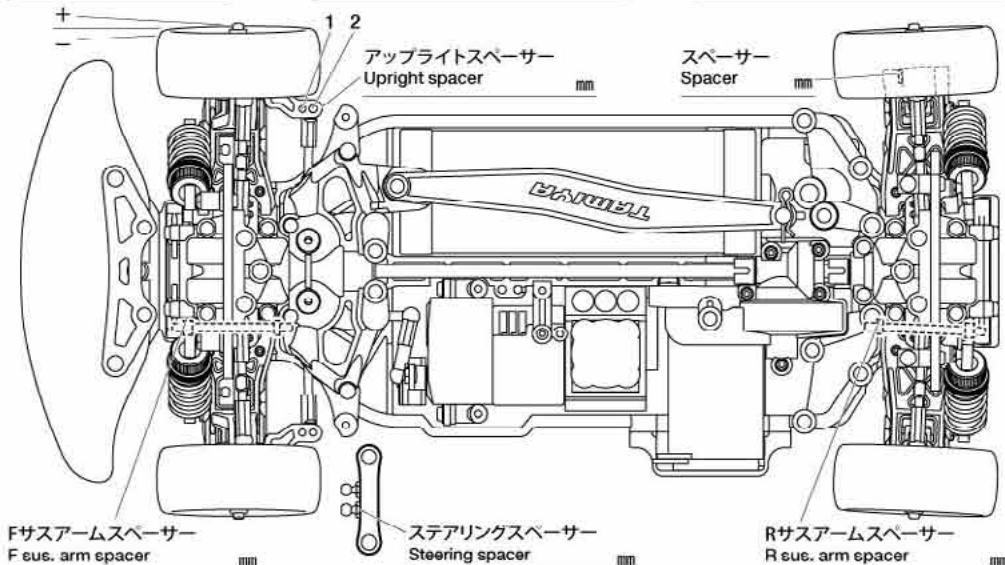
コース Track コースコンディション Track condition 路面温度 Track temp.



フロントトー角
Toe angle (front)

Fサスマウント
F sus. mount Front Rear

Rサスマウント
R sus. mount Front Rear



モーター
Motor

スーパーギヤ
Spur gear

ピニオンギヤ
Pinion gear

T T

バッテリー
Battery

ボディ
Body

ウイング
Wing

タイヤ
Tire

ホイール
Wheel

オフセット
Offset mm

インナー
Tire insert

ベストラップ
Best lap

TB-04 CHASSIS

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

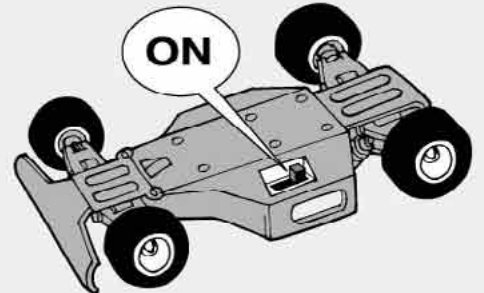
- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

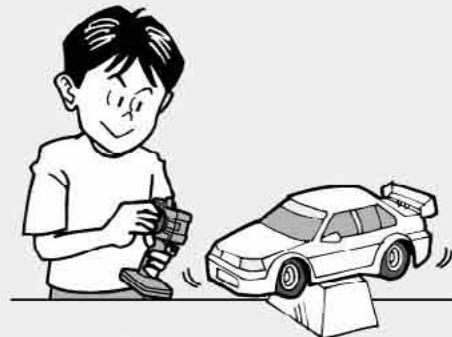
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



① 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。



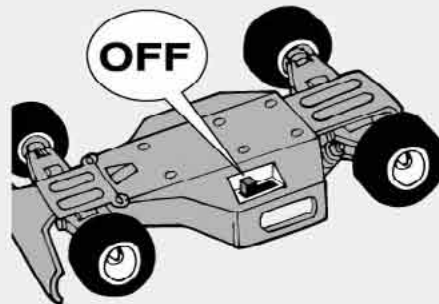
② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



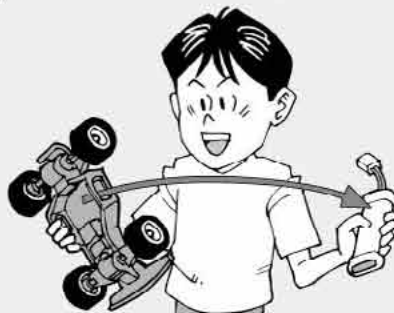
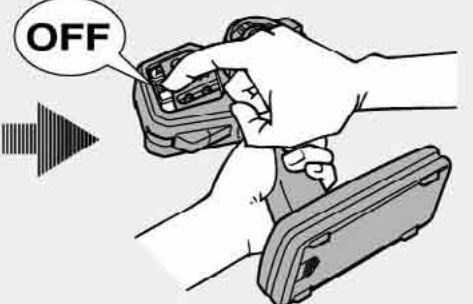
③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



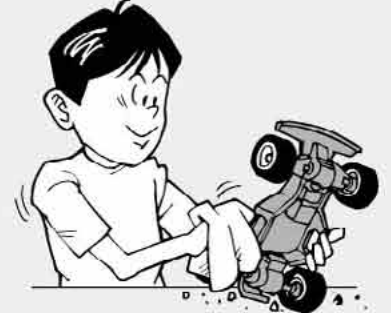
④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



⑥ 走らせかた後は、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



⑦ RCカーについての泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.

- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".

- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしい?と思ったら、車(RCカー)を修理に出すまでに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものに交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかりできていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandemehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

ロウデッキX1
Lower deck 51552
Chassisboden
Châssis inférieur

プロペラシャフトX1
Propeller shaft 13458113
Antriebswelle
Arbre de transmission

注意ステッカーX1
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

ホイール・X2
Wheel
Rad
Roue

★ボディ付きキットの場合には、ホイール、タイヤ、ウレタンバンパーの形状が異なる場合があります。
★Wheels, tires and urethane bumper in chassis kit with body may differ from drawings.
★Die im Fahrgestell-Bausatz mit Karosserie enthaltenen Räder, Reifen und Urethan-Stoßfänger können von Abbildung abweichen.
★Les roues, pneus et pare-chocs en mousse incluses dans le kit avec carrosserie peuvent être différentes de celles montrées sur les dessins.

ウレタンバンパーX1
Urethane bumper 54145
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs en mousse

アンテナパイプX1
Antenna pipe 16095010
Antennenrohr
Gaine d'antenne

アルミガラステープ (50×50mm)・X1
Aluminum glass tape 53351
Aluminium-Glasfaser Klebeband
Bande renforcée aluminium

タイヤX4
Tire
Reifen
Pneu

A 1~5

モータープレートX1
Motor plate 13458114
Motor-Platte
Plaquette moteur

3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 ×2
19805636

3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×13
19805696

3×5mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 ×4
51211

2×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BA4 ×16
19805831

3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
BA5 ×2
19804194

5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BA6 ×2
19804205

2.5mmEリング
E-Ring
Circlip
BA7 ×2
19805781

2mmEリング
E-Ring
Circlip
BA8 ×1
50588

1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BA9 ×4
53126

1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BA10 ×1
51239

1050ベアリング (3mm幅)
Ball bearing (3mm)
Kugellager (3mm)
Roulement à billes (3mm)
BA11 ×1
42220

840フランジベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BA12 ×1
19804315

840ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BA13 ×1
19805672

850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
BA14 ×4
19805185

10×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale
BA15 ×6
53588

5×10×0.3mmシム
Shim
Scheibe
Cale
BA16 ×4
19804536

5×10×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale
BA17 ×4
19804494

5×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale
BA18 ×3
53587

4×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale
BA19 ×4
53588

3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA20 ×2
51093

2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA21 ×1
19805776
51444

2×9mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA22 ×1
19808017

2×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA23 ×1
19805823

1.6×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA24 ×4
19804476
51466

5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
BA25 ×4
19805701
51466

メインシャフト
Main shaft
Hauptwelle
Axe principal
BA26 ×1
13458111

パイロットシャフト R
Pilot shaft (rear)
Mitnehmer-Zapfen (Hinten)
Ecrou d'embrayage (arrière)
BA27 ×1
13458109

デフジョイントカップ L
Differential cup joint (long)
Differential-Gelenkkapsel (lang)
Noix de différentiel (long)
BA28 ×2
51554

デフジョイントカップ S
Differential cup joint (short)
Differential-Gelenkkapsel (kurz)
Noix de différentiel (court)
BA29 ×2
51554

スパーギヤホルダー
Spur gear holder
Stirnrad-Halter
Support de pignon
intermédiaire
BA30 ×1
13458115

3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA20 ×2
51093

2.6×25mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BB9 ×2
53825

2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA21 ×2
19805776
51444

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BB10 ×4
53601

3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
BB11 ×2
84195

ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Baque polyuréthane
BB12 ×3
53577

ミッションシャフト
Transmission shaft
Antriebswelle
Axe de transmission
BB13 ×1
13458112

3×32mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
BB8 ×2
19805800

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BB5 ×3
50576

3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB1 ×11
19804150

3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB2 ×1
19805853

3×10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BB3 ×2
19804200

3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×4
19805896

2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BB4 ×5
19804334

3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
BA5 ×2
19804194

1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BB6 ×1
53008

1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BA10 ×2
51239

950ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BB7 ×1
51090

5×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale
BA18 ×2
53587

2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BB9 ×2
53825

2×9mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA22 ×1
19808017

2×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA23 ×1
19805823

1.6×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA24 ×4
19804476
51466

5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
BA25 ×4
19805701
51466

メインシャフト
Main shaft
Hauptwelle
Axe principal
BA26 ×1
13458111

パイロットシャフト R
Pilot shaft (rear)
Mitnehmer-Zapfen (Hinten)
Ecrou d'embrayage (arrière)
BA27 ×1
13458109

デフジョイントカップ L
Differential cup joint (long)
Differential-Gelenkkapsel (lang)
Noix de différentiel (long)
BA28 ×2
51554

デフジョイントカップ S
Differential cup joint (short)
Differential-Gelenkkapsel (kurz)
Noix de différentiel (court)
BA29 ×2
51554

スパーギヤホルダー
Spur gear holder
Stirnrad-Halter
Support de pignon
intermédiaire
BA30 ×1
13458115

3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA20 ×2
51093

2.6×25mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BB9 ×2
53825

2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA21 ×2
19805776
51444

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BB10 ×4
53601

3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
BB11 ×2
84195

ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Baque polyuréthane
BB12 ×3
53577

ミッションシャフト
Transmission shaft
Antriebswelle
Axe de transmission
BB13 ×1
13458112

3×32mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
BB8 ×2
19805800

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BB5 ×3
50576

3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB1 ×11
19804150

3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB2 ×1
19805853

3×10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BB3 ×2
19804200

3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×4
19805896

2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BB4 ×5
19804334

3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
BA5 ×2
19804194

1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BB6 ×1
53008

1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BA10 ×2
51239

950ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BB7 ×1
51090

5×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale
BA18 ×2
53587

2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BB9 ×2
53825

2×9mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA22 ×1
19808017

2×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA23 ×1
19805823

1.6×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA24 ×4
19804476
51466

5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
BA25 ×4
19805701
51466

メインシャフト
Main shaft
Hauptwelle
Axe principal
BA26 ×1
13458111

パイロットシャフト R
Pilot shaft (rear)
Mitnehmer-Zapfen (Hinten)
Ecrou d'embrayage (arrière)
BA27 ×1
13458109

デフジョイントカップ L
Differential cup joint (long)
Differential-Gelenkkapsel (lang)
Noix de différentiel (long)
BA28 ×2
51554

デフジョイントカップ S
Differential cup joint (short)
Differential-Gelenkkapsel (kurz)
Noix de différentiel (court)
BA29 ×2
51554

スパーギヤホルダー
Spur gear holder
Stirnrad-Halter
Support de pignon
intermédiaire
BA30 ×1
13458115

3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA20 ×2
51093

2.6×25mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BB9 ×2
53825

2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA21 ×2
19805776
51444

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BB10 ×4
53601

3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
BB11 ×2
84195

ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Baque polyuréthane
BB12 ×3
53577

ミッションシャフト
Transmission shaft
Antriebswelle
Axe de transmission
BB13 ×1
13458112

3×32mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
BB8 ×2
19805800

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BB5 ×3
50576

3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB1 ×11
19804150

3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB2 ×1
19805853

3×10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BB3 ×2
19804200

3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×4
19805896

2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BB4 ×5
19804334

3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
BA5 ×2
19804194

1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BB6 ×1
53008

1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BA10 ×2
51239

950ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BB7 ×1
51090

5×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale
BA18 ×2
53587

2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BB9 ×2
53825

2×9mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA22 ×1
19808017

2×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA23 ×1
19805823

1.6×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA24 ×4
19804476
51466

5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
BA25 ×4
19805701
51466

メインシャフト
Main shaft
Hauptwelle
Axe principal
BA26 ×1
13458111

パイロットシャフト R
Pilot shaft (rear)
Mitnehmer-Zapfen (Hinten)
Ecrou d'embrayage (arrière)
BA27 ×1
13458109

デフジョイントカップ L
Differential cup joint (long)
Differential-Gelenkkapsel (lang)
Noix de différentiel (long)
BA28 ×2
51554

デフジョイントカップ S
Differential cup joint (short)
Differential-Gelenkkapsel (kurz)
Noix de différentiel (court)
BA29 ×2
51554

スパーギヤホルダー
Spur gear holder
Stirnrad-Halter
Support de pignon
intermédiaire
BA30 ×1
13458115

3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA20 ×2
51093

2.6×25mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BB9 ×2
53825

2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA21 ×2
19805776
51444

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BB10 ×4
53601

3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
BB11 ×2
84195

ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Baque polyuréthane
BB12 ×3
53577

ミッションシャフト
Transmission shaft
Antriebswelle
Axe de transmission
BB13 ×1
13458112

3×32mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
BB8 ×2
19805800

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BB5 ×3
50576

3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB1 ×11
19804150

3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB2 ×1
19805853

3×10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BB3 ×2
19804200

3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×4
19805896

2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BB4 ×5
19804334

3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
BA5 ×2
19804194

1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BB6 ×1
53008

1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BA10 ×2
51239

950ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BB7 ×1
51090

5×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale
BA18 ×2
53587

2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BB9 ×2
53825

2×9mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA22 ×1
19808017

2×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA23 ×1
19805823

1.6×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA24 ×4
19804476
51466

5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
BA25 ×4
19805701
51466

メインシャフト
Main shaft
Hauptwelle
Axe principal
BA26 ×1
13458111

パイロットシャフト R
Pilot shaft (rear)
Mitnehmer-Zapfen (Hinten)
Ecrou d'embrayage (arrière)
BA27 ×1
13458109

デフジョイントカップ L
Differential cup joint (long)
Differential-Gelenkkapsel (lang)
Noix de différentiel (long)
BA28 ×2
51554

デフジョイントカップ S
Differential cup joint (short)
Differential-Gelenkkapsel (kurz)
Noix de différentiel (court)
BA29 ×2
51554

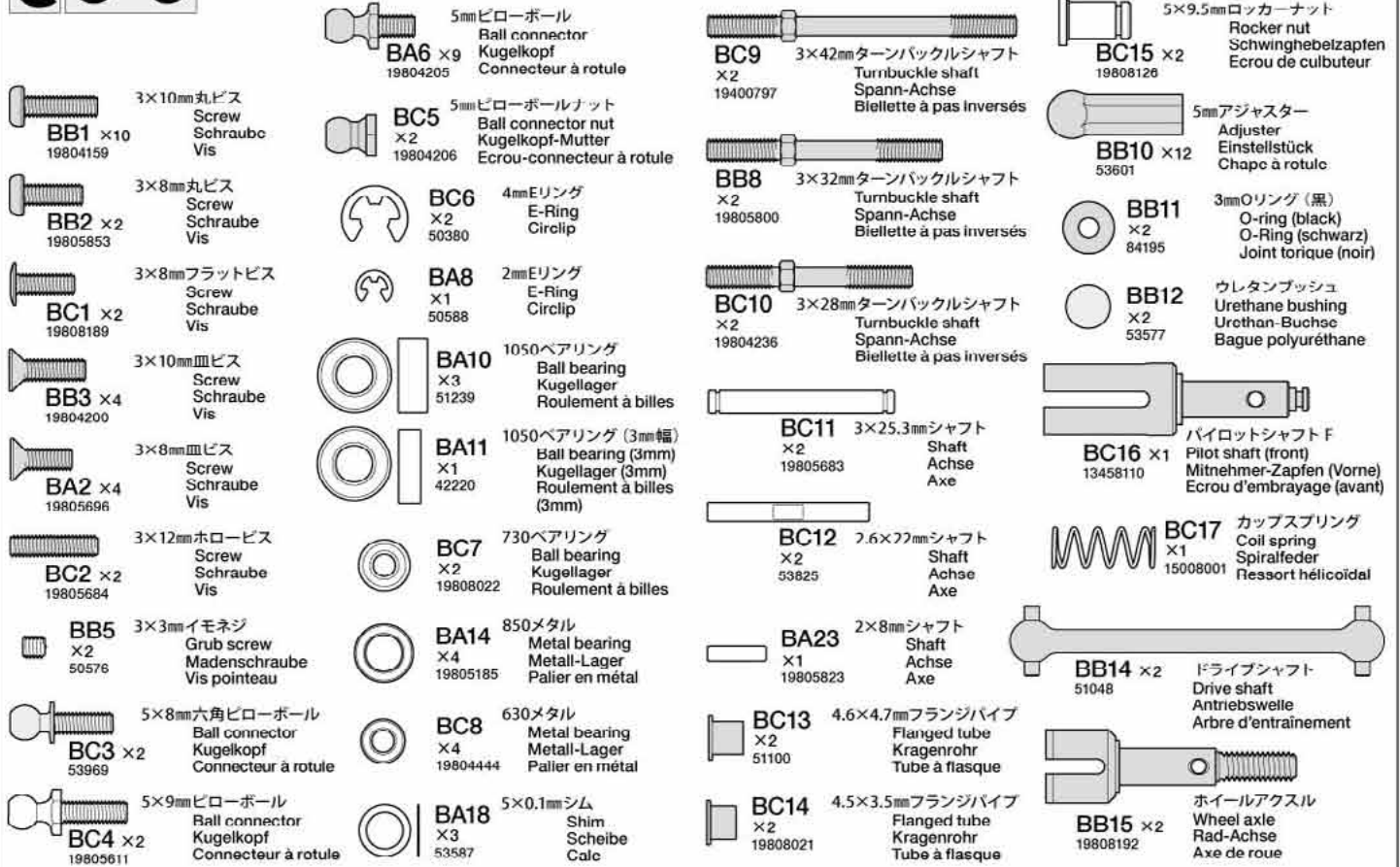
スパーギヤホルダー
Spur gear holder
Stirnrad-Halter
Support de pignon
intermédiaire
BA30 ×1
13458115

3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA20 ×2
51093

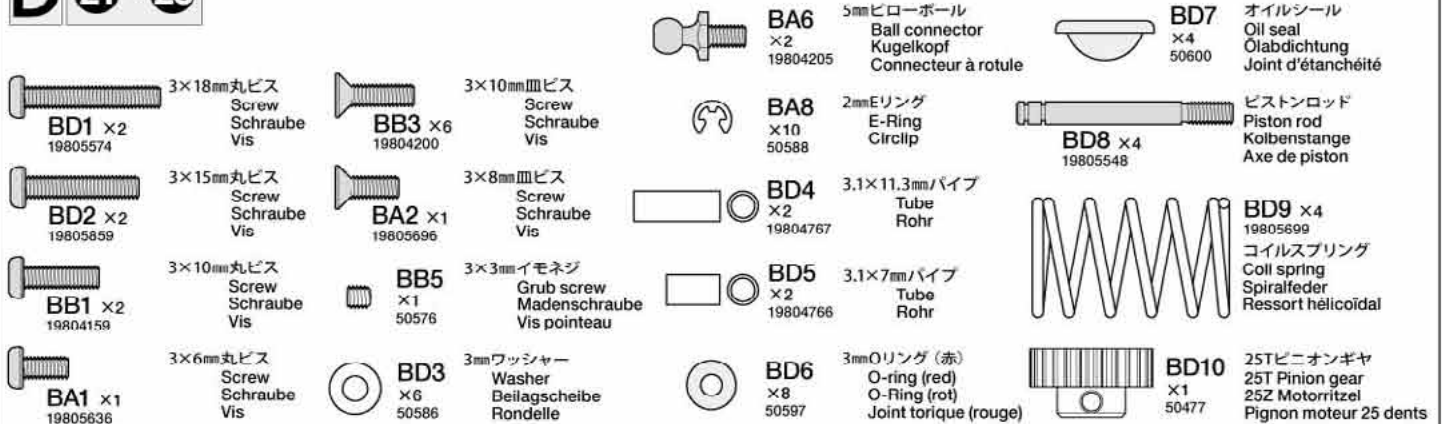
2.6×25mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BB9 ×2
53825

2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

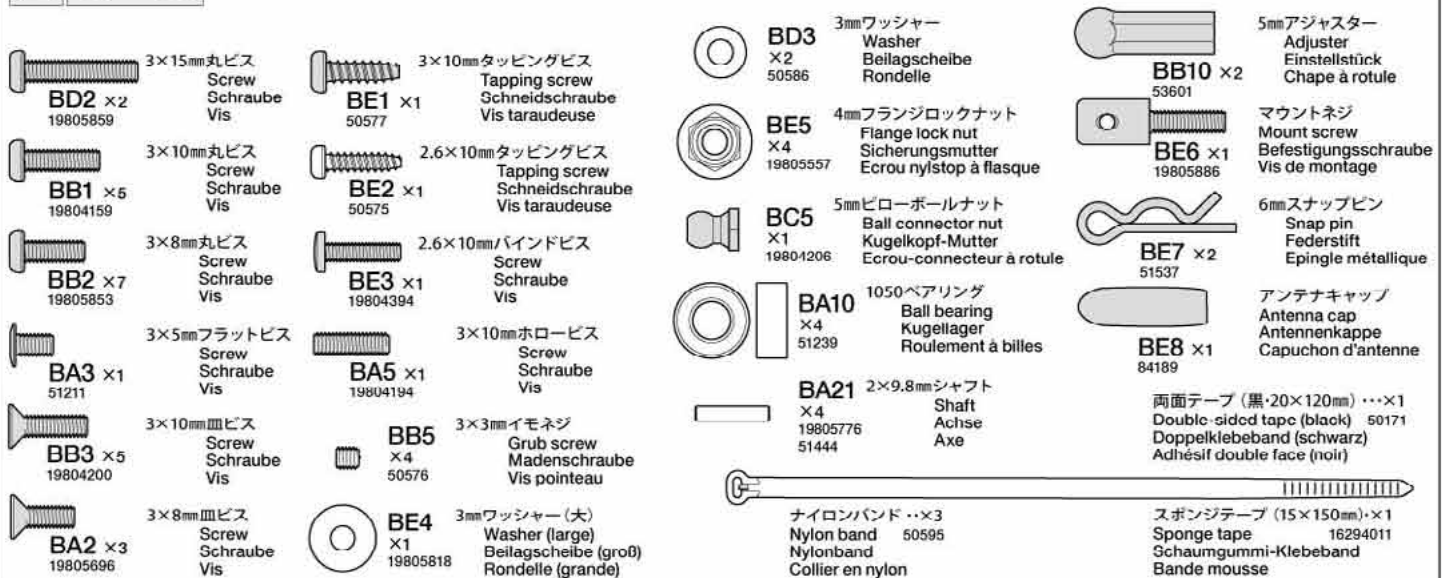
C 13~20



D 21~26



E 27~35



AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIÉCES DÉTACHÉES
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

19115242	M Parts
19225056	*1 Q Parts (Damper Parts) (2pcs.)
13458113	Propeller Shaft
19805636	*1 3x6mm Screw (BA1 x2)
19805696	*5 3x8mm Countersunk Head Screw (BA2 x4)
19805831	*6 2x8mm Cap Screw (BA4 x4)
19804194	*2 3x10mm Screw (BA5 x2)
19804205	*4 5mm Ball Connector (BA6 x4)
19805781	2.5mm E-Ring (BA7 x5)
19804315	840 Flanged Ball Bearing (BA12 x2)
19805672	840 Ball Bearing (BA13 x2)
19805185	*3 850 Metal Bearing (BA14 x2)
19804536	5x10x0.3mm Shim (BA16 x10)
19804494	5x10x0.1mm Shim (BA17 x10)
19805776	2x9.8mm Shaft (BA21 x10)
19808017	2x9mm Shaft (BA22 x2)
19805823	2x8mm Shaft (BA23 x4)
19804476	1.6x8mm Shaft (BA24 x5)
19805701	*1 5mm O-Ring (BA25 x2)
13458111	Main Shaft (BA26)
13458109	Pilot Shaft (Rear) (BA27)
13458115	Spur Gear Holder (Blue) (BA30)
13458114	Motor Plate (Blue)
19804159	*2 3x10mm Screw (BB1 x10)
19805853	*1 3x8mm Screw (BB2 x5)
19804200	*3 3x10mm Countersunk Head Screw (BB3 x10)
19804334	2.6x8mm Cap Screw (BB4 x10)
19805800	*1 3x32mm Turnbuckle Shaft (BB8 x2)
19808192	*1 Wheel Axle (BB15 x2)
13458112	Transmission Shaft (BB13)
19808189	3x0mm Flat Screw (BC1 x5)
19805684	3x12mm Screw (BC2 x2)
19805611	5x9mm Ball Connector (BC4 x5)
19804206	5mm Ball Connector Nut (BC5 x4)
19808022	730 Ball Bearing (BC7 x4)

19804444	630 Metal Bearing (BC8 x10)
19400797	*1 3x42mm Turnbuckle Shaft (BC9 x1)
19804236	3x28mm Turnbuckle Shaft (BC10 x2)
19805683	3x25.3mm Shaft (BC11 x2)
19808021	4.5x3.5mm Flanged Tube (BC14 x2)
19808126	5x9.5mm Rocker Nut (BC15 x2)
15008001	Coil Spring (BC17)
13458110	Pilot Shaft (Front) (BC16)
19805574	3x18mm Screw (BD1 x2)
19805859	3x15mm Screw (BD2 x4)
19804767	3.1x4x11.3mm Tube (BD4 x2)
19804766	3.1x4x7.0mm Tube (BD5 x2)
19805548	*1 Piston Rod (BD8 x2)
19805699	*1 Coil Spring (Silver) (BD9 x2)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (BE3 x5)
19805818	3mm Washer (Large) (BE4 x5)
19805557	4mm Flange Lock Nut (BE5 x4)
19805886	Mount Screw (BE6 x2)
50380	E-Ring Set (BA8 x12, BC6 x7, etc.)
50477	24T, 25T Pinion Gear (RD10, etc.)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (BE2 x5)
50576	3mm Grib Screw (RR5 x10)
50577	3x10mm Tapping Screw (BE1 x10)
50586	3mm Washer (BD3 x15)
50588	2mm E-Ring (BA8 x15)
50597	O-Ring (Rec.) (BD6 x10)
50598	*1 V Parts (2pcs.)
50600	Oil Seal (BD7 x6)
51048	*1 42mm Drive Shaft (BB14 x2)
61079	Q Parts (Servo Saver Parts)
51090	950 Ball Bearing (BB7 x4)
51093	46mm Shaft (BA20 x4)
51100	4.6x4.7mm Flanged Tube (BC13 x2)
51211	3x5mm Flat Screw (BA3 x5)
51239	*2 1050 Ball Bearing (BA10 x4)
51253	B Parts


51351	A Parts (2pcs.)
51352	C Parts
51353	D Parts (2pcs.)
51354	E Parts
51537	6mm Snap Pin (BE7 x15)
51547	*1 Diff Ring Gear Set (40T Ring Gear x1, 20T Miter Gear x1, 16T Bevel Gear x1)
51548	66T Spur Gear (BA31)
51549	*1 GV Parts, Diff Housing A/B (1pc.)
51550	K Parts
51551	T Parts
51552	Lower Deck
51553	Gear Diff Gasket (BA32 x4)
51554	*1 Gear Diff Cup Joint (Long & Short) (BA28x1, BA29 x1)
51556	F Parts
53008	1150 Ball Bearing (BB6 x4)
53126	*1 1510 Ball Bearing (BA9 x2)
53445	Damper Oil Hard Set (#800, #900, #1000)
53577	Urethane Bushing (BB12 x10)
53586	4mm Shim Set (BA19 x10, etc.)
53587	*1 5mm Shim Set (BA19 x10, etc.)
53588	10mm Shim Set (BA15 x10, etc.)
53601	5mm Adjuster (BB10 x8)
53825	2.6mm Shaft (BB9 x2, BC12 x2)
53969	5x8mm Hex Ball Connector (BC3 x5)
54145	Urethane Bumper
42220	1050 Ball Bearing (3mm) (BA11 x2)
84195	3mm O-Ring (Black) (BB11 x10)

- *1 Requires 2 sets for one car.
- *2 Requires 3 sets for one car.
- *3 Requires 4 sets for one car.
- *4 Requires 5 sets for one car.
- *5 Requires 7 sets for one car.
- *6 Requires 8 sets for one car.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品の在庫がなくなり、ご注文は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



- ①《郵便振替のご利用方法》
郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号-00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。
- ②《代金引換のご利用方法》
パーツ代金に加えて代引き手数料 (315円) をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。
- ③《タミヤカードのご利用方法》
タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区奥田原3-7
株式会社タミヤカスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》
http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



1/10

R/C

TB-04 シャーシ

★価格は2013年9月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
Mパーツ	787円	(750円)	19115242
Oパーツ(ダンパー部品・2個)	630円	(600円)	19225056
プロペラシャフト	546円	(520円)	13458113
3x6mm丸ビス(2本)	168円	(160円)	19805636
3x8mm皿ビス(黒・4本)	189円	(180円)	19805696
2x8mmキャップスクリュー(2本)	178円	(170円)	19805831
3x10mmホロービス(2本)	157円	(150円)	19804194
5mmピローボール(黒・4個)	262円	(250円)	19804205
2.5mmEリング(黒・5個)	210円	(200円)	19805781
840フランジベアリング(2個)	682円	(650円)	19804315
840ベアリング(2個)	840円	(800円)	19805672
850メタル(2個)	126円	(120円)	19805185
5x10x0.3mmシム(10個)	378円	(360円)	19804536
5x10x0.1mmシム(10個)	357円	(340円)	19804494
2x9.8mmシャフト(10本)	262円	(250円)	19805776
2x9mmシャフト(黒・2本)	220円	(210円)	19808017
2x8mmシャフト(4本)	231円	(220円)	19805823
1.6x8mmシャフト(5本)	252円	(240円)	19804476
5mmOリング(2個)	168円	(160円)	19805701
メインシャフト	441円	(420円)	13458111
パイロットシャフト	462円	(440円)	13458109
スパーギヤホルダー(青)	651円	(620円)	13458115
モータープレート(黒)	945円	(900円)	13458114
3x10mm丸ビス(黒・10本)	231円	(220円)	19804159
3x8mm丸ビス(黒・5本)	210円	(200円)	19805853
3x10mm皿ビス(黒・10本)	210円	(200円)	19804200
2.6x8mmキャップスクリュー(10本)	304円	(290円)	19804334
3x32mmタンバクルシャフト(黒・2本)	231円	(220円)	19805800
ホイールアクスル(2個)	525円	(500円)	19808192
ミッションシャフト	483円	(460円)	13458112
3x8mmフラットビス(5本)	220円	(210円)	19808189
3x12mmホロービス(2本)	157円	(150円)	19805684
5x9mmピローボール(5個)	367円	(350円)	19805611
27mmピローボールナット(黒・4個)	273円	(260円)	19804206
730ベアリング(4個)	1,575円	(1,500円)	19808022
630メタル(10個)	504円	(480円)	19804444
3x42mmタンバクルシャフト(1本)	262円	(250円)	19400797
3x28mmタンバクルシャフト(黒・2本)	294円	(280円)	19804236
3x25.3mmシャフト(2本)	189円	(180円)	19805683
4.5x3.5mmフランジパイプ(2個)	231円	(220円)	19808021
5x9.5mmロックナット(2個)	262円	(250円)	19808126
キャップスクリュー	336円	(320円)	15008001
パイロットシャフト	462円	(440円)	13458110
3x18mm丸ビス(2本)	157円	(150円)	19805574
3x15mm丸ビス(4本)	210円	(200円)	19805859
3.1x11.3mmパイプ(2個)	252円	(240円)	19804767

3.1x7.0mmパイプ(2個)	252円	(240円)	19804766
ピストンロッド(黒・2本)	157円	(150円)	19805548
コイルスプリング(銀・2個)	252円	(240円)	19805699
2.6x10mmバインドビス(5本)	273円	(260円)	19804394
3mmワッシャー(大・5個)	210円	(200円)	19805818
4mmフランジロックナット(4個)	189円	(180円)	19805557
マウントネジ(2本)	241円	(230円)	19805886

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお問い合わせください。

部品名	税込価格	本体価格	送料	部品コード
SP.380 2mmEリング(12枚)	105円	(100円)	90円	50380
SP.477 24T, 25Tピニオンギヤ	420円	(400円)	120円	50477
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(5本)	105円	(100円)	80円	50575
SP.576 3x3mmイモネジ(10個)	210円	(200円)	80円	50576
SP.577 3x10mmタッピングビス(10本)	105円	(100円)	80円	50577
SP.586 3mmワッシャー(15個)	105円	(100円)	80円	50586
SP.588 2mmEリング(15個)	105円	(100円)	80円	50588
SP.597 3mmOリング(赤・10個)	157円	(150円)	80円	50597
SP.598 Vパーツ(2個)	525円	(500円)	140円	60598
SP.600 オイルシール(6個)	210円	(200円)	80円	50600
SP.1048 ドライブシャフト(42mm・2本)	420円	(400円)	120円	51048
SP.1079 Qパーツ(サーボセイバー部品)	315円	(300円)	140円	51079
SP.1090 950ベアリング(4個)	735円	(700円)	90円	51090
SP.1093 3x46mmシャフト(4本)	210円	(200円)	90円	51093
SP.1100 4.6x4.7mmフランジパイプ(2個)	210円	(200円)	90円	51100
SP.1211 3x5mmフラットビス(5本)	105円	(100円)	90円	51211
SP.1239 1050ベアリング(4個)	525円	(500円)	120円	51239
SP.1253 Bパーツ	735円	(700円)	200円	51253
SP.1351 Aパーツ(2枚)	840円	(800円)	140円	51351
SP.1352 Cパーツ	315円	(300円)	140円	51352
SP.1353 Dパーツ(2枚)	630円	(600円)	200円	51353
SP.1354 Eパーツ	315円	(300円)	140円	51354
SP.1537 6mmスナップピン(15個)	210円	(200円)	140円	51537
SP.1547 40Tリングギヤ, 16Tベベルギヤ, 20Tミタターギヤ(各1個)	483円	(460円)	140円	51547
SP.1548 66Tスパーギヤ	273円	(260円)	140円	51548
SP.1549 GVパーツ, デフハウジングA, B(各1個)	525円	(500円)	140円	51549
SP.1550 Kパーツ	630円	(600円)	390円	51550
SP.1551 Tパーツ	630円	(600円)	390円	51551
SP.1552 ロウデッキ	1,890円	(1,800円)	390円	51552
SP.1553 デフガスカート(4枚)	210円	(200円)	140円	51553
SP.1554 デフカップジョイントLS(各1個)	840円	(800円)	140円	51554
SP.1556 Fパーツ	420円	(400円)	140円	51556
OP.8 1150ラバーシールベアリング(4個)	1,260円	(1,200円)	120円	53008
OP.126 1510ベアリング(2個)	1,260円	(1,200円)	120円	53126
OP.445 ダンパーオイル(デフ用)(#800, #900, #1000)	735円	(700円)	240円	53445
OP.577 ウレタンブッシュ(10個)	210円	(200円)	90円	53577
OP.586 シム(4x0.1mm, 0.2mm, 0.3mm各10枚)	420円	(400円)	90円	53586
OP.587 シム(5x0.1mm, 0.2mm, 0.3mm各10枚)	420円	(400円)	90円	53587
OP.588 シム(10x0.1mm, 0.2mm, 0.3mm各10枚)	525円	(500円)	90円	53588
OP.601 5mmアジャスター(8個)	315円	(300円)	120円	53601
OP.825 2.6x22mm, 2.6x25mmシャフト(各2本)	472円	(450円)	90円	53825
OP.969 5x8mm六角ピローボール(5個)	735円	(700円)	90円	53969
OP.1145 ウレタンパンパー	315円	(300円)	140円	54145
1050ベアリング(3mm幅・2個)	378円	(360円)	140円	42220
AO-5042 3mmOリング(黒・10個)	105円	(100円)	140円	84195

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。